TRUE MANUFACTURING CO., INC.

Félicitations !

Vous venez d'acheter le meilleur réfrigérateur commercial actuellement disponible sur le marché.
Vous pouvez vous attendre à de nombreuses années de fonctionnement sans problème.

Sommaire

Informations de sécurité
Consignes de sécurité et élimination appropriée 3

Avant l'installation
Propriété 4
Spécification et emplacement de l'armoire 4
Avis au consommateur 4
Tableau de calibrage des fils 4

Installation
Déballage 5
Retrait de palette TBB/TDD-1-HC 6
Installation et mise à niveau des roulettes 7
Fixation de l'armoire au sol 8
Installation électrique et sécurité 9

Configuration de l'armoire
Accessoires standards et installation des étagères 10
Installation du bras de traction à tirage direct 11
Pression de CO_2 11
Installation de la pompe à bière 11

Fonctionnement de l'armoire
Démarrage, contrôle de la température et emplacement de l'interrupteur d'éclairage 15
Séquence de fonctionnement générale 16
Stockage, manipulation et soutirage de la bière pression 17
Problèmes et dépannage de la bière pression 18
Changement de bouteille de gaz CO_2 et réglage de la pression du détendeur 19

Maintenance, entretien & nettoyage
Nettoyage de la colonne de tirage 20
Nettoyage du serpentin du condenseur et informations importantes sur la garantie 21
Entretien et nettoyage de l'inox 23

Réglages de l'armoire, entretien et remplacement des composants
Composants d'entretien et de remplacement 24
Fonctionnement de la porte coulissante 25

Garantie
Garantie 27

MANUEL D'INSTALLATION

RÉFRIGÉRATION SOUS LE BAR

TDB-24-48-1-G-1-HC

TD-50-18-S-HC

TBB-2-HC

TBB-3G-S-HC

TDD-4-HC

MANUEL D'INSTALLATION

RÉFRIGÉRATION SOUS LE BAR

Traduction des instructions d'origine

TRUE MANUFACTURING CO., INC.
2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • FAX international (636)272-7546 • (800)-325-6152
Service Pièces (800)-424-TRUE • Service Pièces N° FAX (636)-272-9471

Amérique du Nord – Canada et Caraïbes
Téléphone garantie : +1 855 878 9277
Fax garantie : +1 636 980 8510
Téléphone technique : 1 855 372 1368
E-mail garantie : warrantyinquiries@truemfg.com
E-mail technique : service@truemfg.com
7h00 – 19h00 CST du lundi au jeudi.
7h00 – 18h00 le vendredi. 8h00 – 12h00 le samedi.

Mexique
Téléphone : +52 555 804 6343/44
Numéro vert au Mexique : 01 800 202 0687
service-mexicocity@truemfg.com
9h00 – 17h30 L–V

Amérique Latine
Téléphone : +56 232 13 3600
servicelatam@truemfg.com
9h00 – 17h30 L–V

Royaume-Uni, Irlande, Moyen-Orient, Afrique et Inde
Téléphone : +44 (0) 800 783 2049
service-emea@truemfg.com
8h30 – 17h00 L–V

Union européenne et Communauté des États indépendants
Téléphone : +49 (0) 7622 6883 0
service-emea@truemfg.com
8h00 – 17h00 L–V

Australie
Téléphone : +61 2 9618 9999
service-aus@truemfg.com
8h30 – 17h00 L–V

975552

MERCI

POUR VOTRE ACHAT

Comment entretenir votre réfrigérateur True pour un fonctionnement efficace et optimal

Vous avez sélectionné l'un des meilleurs groupes frigorifiques commerciaux. Il est fabriqué sous des contrôles de qualité stricts avec les meilleurs matériaux disponibles. S'il est bien entretenu, votre réfrigérateur TRUE vous procurera de nombreuses années de service sans problème.

AVERTISSEMENT – Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce Manuel d'installation.

Informations sur les avertissements et la sécurité du réfrigérant

Regardez l'étiquette série à l'intérieur de l'armoire pour le type de réfrigération des unités. Pour la réfrigération à base d'hydrocarbures (R290 uniquement), voir ci-dessous :

DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion. Liquide réfrigérant utilisé très inflammable. **N'UTILISEZ PAS** de dispositifs mécaniques pour faire décongeler le réfrigérateur. **NE PERFOREZ PAS** le tube réfrigérant. Suivez attentivement les directives de manipulation. Seul un personnel qualifié peut réparer ce produit.

DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion (liquide réfrigérant utilisé inflammable), veuillez consulter le manuel de réparation/mode d'emploi du propriétaire avant d'effectuer une réparation sur ce produit, quelle qu'elle soit. Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées. Toute mise au rebut doit se faire selon la réglementation locale et fédérale. Suivez les consignes de sécurité.

MISE EN GARDE – Évitez d'obstruer toutes les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure logeant l'appareil.

Précautions d'avertissement et de sécurité de base

- Pendant le fonctionnement, la maintenance ou les réparations, veillez à éviter toute coupure ou pincement d'une quelconque pièce/composant de l'armoire.
- Les unités peuvent présenter un risque de renversement pendant le déballage, l'installation ou le déplacement de l'unité.
- Veillez à ce que l'unité soit correctement installée et placée conformément aux instructions d'installation avant son utilisation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé, nettoyé ou entretenu par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou souffrant d'un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont été formées ou sont supervisées.
- **N'AUTORISEZ PAS** les enfants à jouer avec l'appareil ou à monter sur les étagères de l'unité, à s'y tenir debout ou à s'y accrocher pour éviter d'endommager le réfrigérateur ou de blesser des personnes.
- **NE TOUCHEZ PAS** les surfaces froides du compartiment du congélateur si vos mains sont humides ou mouillées. La peau peut adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer.
- Le réglage des contrôles de la température sur la position 0 ou l'arrêt d'un contrôle électronique peut ne pas éliminer l'électricité de tous les composants (p. ex. les circuits d'éclairage, les radiateurs périphériques et les ventilateurs de l'évaporateur).
- **NE STOCKEZ PAS** ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **N'ENTREPOSEZ PAS** de substances explosives, tels que des aérosols à gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- Évitez de mettre les doigts à proximité des zones de pincement. Les dégagements entre les portes et l'armoire sont nécessairement petits. Fermez-les avec précaution si des enfants se trouvent à proximité.
- **N'UTILISEZ PAS** d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des unités, à moins que les appareils ne soient du type recommandé par le fabricant.

REMARQUE : Tout l'entretien doit être réalisé par un technicien qualifié.

Avertissement pour la mise au rebut de l'armoire

DANGER !
RISQUE DE PIÉGEAGE D'ENFANTS

Élimination appropriée de l'armoire

Les risques de piégeage et d'étouffement d'enfants ne sont pas des problèmes du passé. Les réfrigérateurs vides ou abandonnés sont toujours dangereux, même s'ils sont laissés dans un coin « juste quelques jours. » Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veillez à suivre les instructions ci-dessous pour éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Retirez les portes.
- Laissez les étagères là où les enfants ne pourront pas facilement grimper à l'intérieur.

DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant et/ou isolation inflammable utilisé(e). Toute mise au rebut doit se faire selon la réglementation locale et fédérale. Suivez les consignes de sécurité.

Avant l'installation

Propriété

Pour s'assurer que votre appareil fonctionne correctement dès le premier jour, il doit être installé correctement. Nous vous recommandons vivement de faire installer votre équipement TRUE par un électricien ou un mécanicien en réfrigération qualifié. Le coût d'une installation professionnelle est de l'argent bien dépensé.

Avant de commencer à installer votre appareil TRUE, vérifiez soigneusement qu'il n'a pas été endommagé pendant son transport. Si un dommage est constaté, effectuez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

TRUE ne saurait être tenu responsable des dommages survenus pendant le transport.

Spécification de l'armoire

Cet appareil est conçu pour le stockage ouvert des aliments.

Emplacement de l'armoire

- Pour un fonctionnement correct, les températures ambiantes doivent être inférieures ou égales à 60°F (15,5°C) et ne doivent pas dépasser 104°F (40°C).
- L'appareil ne convient pas à une utilisation à l'extérieur.
- L'appareil n'est pas adapté à une zone où un nettoyeur à haute pression ou un tuyau peut être utilisé.
- Veillez à ce que l'emplacement fournisse des dégagements appropriés et suffisamment de flux d'air pour l'armoire.
- Veillez à ce que l'alimentation électrique corresponde à la fiche technique de l'armoire ou à sa plaque signalétique et soit dans la plage de tension évaluée (+/-5 %). Veillez également à ce que le taux d'ampérage du circuit soit correct et à ce qu'il soit mis à la terre correctement.
- L'armoire devrait toujours être branchée sur son propre circuit électrique dédié. L'utilisation de prises adaptateurs et de rallonges est interdite.

Avis au consommateur

Toute perte ou détérioration des produits à l'intérieur de votre réfrigérateur/congélateur **n'est pas couverte par la garantie**. En plus de suivre les procédures d'installation recommandées, vous devez faire fonctionner le réfrigérateur/congélateur 24 heures avant de l'utiliser pour vérifier son bon fonctionnement.

Dégagements requis autour des unités de réfrigération/congélation

MODÈLE	HAUT Po (mm)	COTES Po (mm)	ARRIERE Po (mm)
TBB	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
TD	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
TDB	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
TDD	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)

AVERTISSEMENT – La garantie est annulée si la ventilation n'est pas suffisante.

Tableau de calibrage des fils

115 Volts	Distance en pieds jusqu'au centre de la charge											
AMPS	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

230 Volts	Distance en pieds jusqu'au centre de la charge											
AMPS	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

Installation

Déballage

Outils nécessaires

Les outils requis comprennent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

- Clé réglable
- Tournevis Phillips
- Niveau

Procédure

1. Enlevez l'emballage extérieur (carton et papier bullé ou coins en polystyrène expansé et plastique transparent). Voir fig. 1. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages cachés. **Là encore, effectuez immédiatement une réclamation auprès du transporteur si vous constatez un dégât.**

   REMARQUE : NE RETIREZ PAS le support d'expédition (portes en verre à battant ; fig. 2) avant l'installation de l'unité à son emplacement définitif. **Ne jetez pas ces supports ;** utilisez-les lors du prochain déplacement de l'armoire.

2. Le cas échéant, retirez le support en L qui fixe l'armoire au patin. Voir fig. 3.
3. À l'aide d'une clé réglable, déplacez tous les boulons de transport fixant le patin à bois au fond de l'armoire. Voir fig. 4.

   REMARQUE : Déplacez l'unité le plus près possible de l'emplacement final avant de retirer le patin en bois. Sur certains modèles, il peut être nécessaire d'enlever la grille/cache avant et/ou arrière pour accéder aux boulons de transport.

4. Si les roulettes ou les pieds de mise à niveau **ne sont pas utilisés**, retirez l'armoire du patin en bois et mettez-le de côté.

   REMARQUE : NE SOULEVEZ PAS l'armoire par les comptoirs, les portes, les tiroirs ou les grilles.

   Si des roulettes ou des pieds de mise à niveau **sont utilisés et doivent être installés**, faites pivoter l'armoire sur le patin (voir fig. 5) et consultez les instructions d'installation à la page 7.

REMARQUE : N'oubliez pas de laisser l'armoire debout pendant 24 heures avant de la brancher à une source d'alimentation. Les clés de l'armoire avec serrures de porte se trouvent dans le paquet de garantie.

AVERTISSEMENT – Les unités peuvent présenter un risque de renversement pendant le déballage, l'installation ou le déplacement de l'unité.

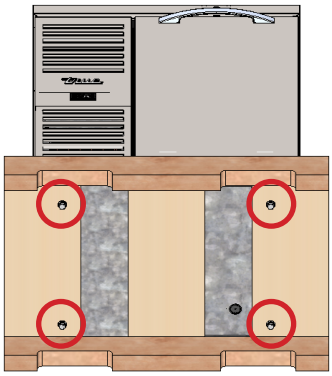


Fig. 4. Emplacements des boulons de transport.

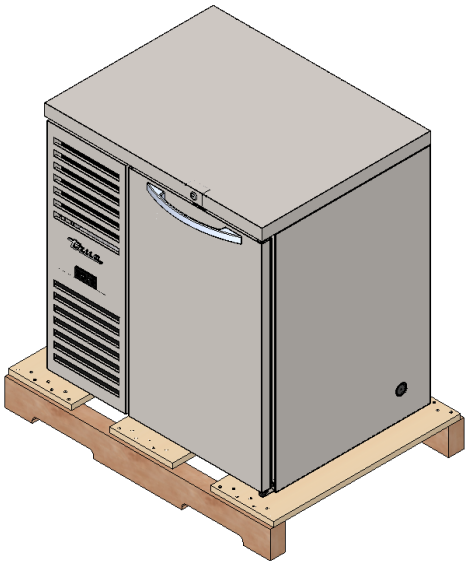


Fig. 1. Retrait de l'emballage extérieur.

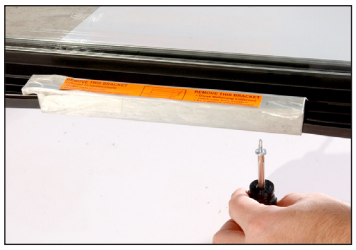


Fig. 2. Retirez le support d'expédition de la porte en verre à battant, si elle en est équipée. Ne jetez pas le support.

Fig. 3. S'il est présent, retirez le support en L.

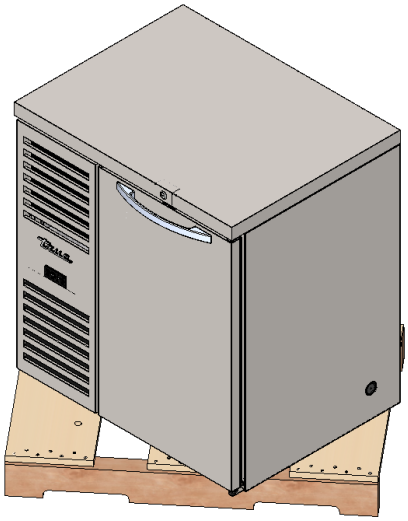


Fig. 5. Lorsque vous soulevez l'unité, n'utilisez pas les comptoirs, les portes/tiroirs ou les grilles comme point de levage.

Installation (suite)

Retrait de palette TBB/TDD-1-HC

Outils nécessaires

Les outils requis comprennent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

- Outil de coupe
- Tournevis Phillips ou tournevis cruciforme
- Perceuse (facultatif)

Procédure

1. Retirez tout le contenu intérieur. Coupez la bande, puis mettez le carton de côté. Voir fig. 1.

   REMARQUE : Conservez le carton pour l'étape 3.

2. Dévissez les supports de la palette. Utilisez le tournevis électrique si vous le désirez. Voir fig. 2.
3. Placez du carton sur le bord de la palette avec la poignée, puis placez du carton sur le sol pour amortir le dessus de l'appareil. Voir 4b. Voir fig. 3a et 3b.
4. Vérifiez que les charnières de l'appareil sont orientées vers le haut. Inclinez ensuite l'appareil pour le sortir de la palette et posez-le sur le carton. Voir fig. 4a et 4b.

   REMARQUE : Ne laissez pas les roulettes reposer sur la palette pour éviter tout déplacement inopiné de l'appareil.

5. Dévissez les supports de l'appareil. Voir fig. 5.

   REMARQUE : La fig. 5 montre le support arrière ; les supports avant n'ont pas de plaque métallique à l'arrière.

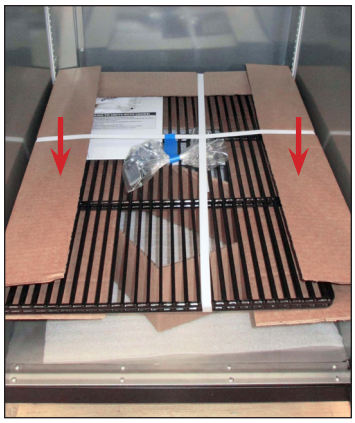


Fig. 1. Retirez le contenu et conservez le carton.

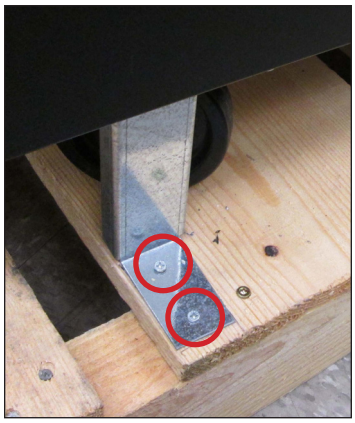


Fig. 2. Dévissez tous les supports de la palette.

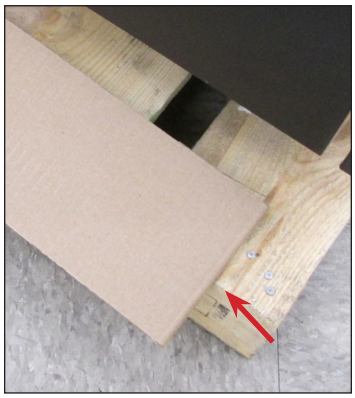


Fig. 3a. Utilisez du carton pour empêcher que la palette ne raye l'appareil.

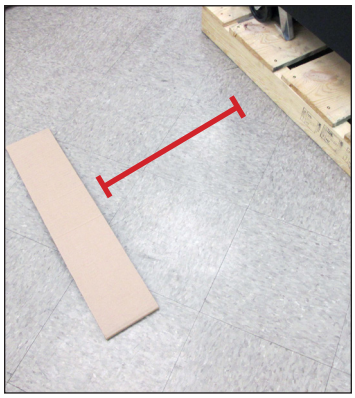


Fig. 3b. Placez le carton à environ 8 cm de distance pour amortir le dessus de l'appareil (voir 4b).

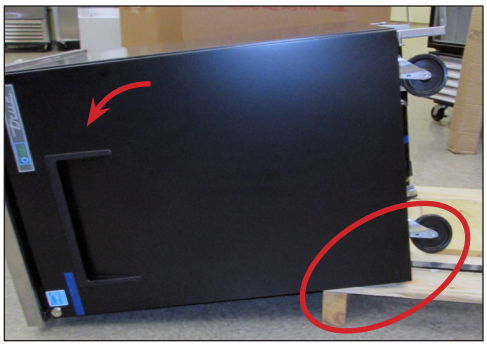


Fig. 4a. Inclinez l'appareil sur le côté, charnières vers le haut. Évitez que les roulettes ne posent sur la palette pour éviter tout déplacement inopiné.

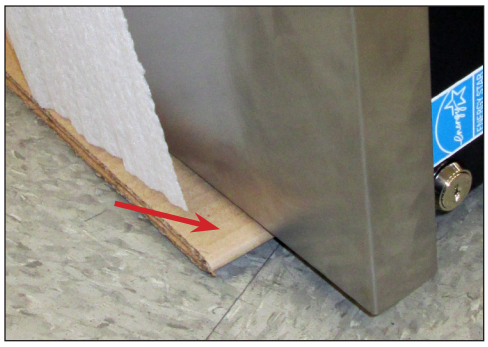


Fig. 4b. Utilisez le carton pour protéger le haut de l'appareil.

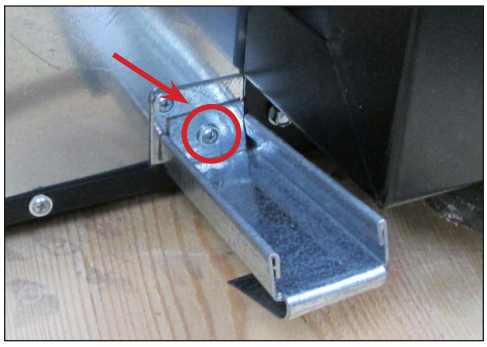


Fig. 5. Dévissez tous les supports de l'appareil, comme indiqué par le cercle. La flèche indique l'emplacement de la plaque métallique arrière.

Installation (suite)

Emplacement de l'armoire

1. Assurez-vous que le flexible de purge ou les flexibles soient positionnés dans le bac.
2. Dégagez la prise et le cordon de l'intérieur de la partie arrière inférieure de l'unité de refroidissement (**NE PAS** brancher).
3. Placez l'unité assez près de l'alimentation électrique afin que les cordons de rallonge ne soient jamais utilisés.

Installation des roulettes

Des pieds de mise à niveau sont fournis pour aider à mettre l'armoire à niveau.

Les pieds réglables permettent d'obtenir un dégagement de 6" (152 mm) sous l'armoire. Les roulettes garantissent la mobilité de l'armoire.

REMARQUE : Si l'armoire est munie d'une vis de nivellement centrale, d'une roulette ou d'un pied, assurez-vous qu'elle est bien ajustée de façon à ce qu'elle entre en contact avec le sol une fois le nivellement de l'armoire terminé.

Outils nécessaires

Les outils requis comprennent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

Clé réglable

Procédure — Roulettes

1. Localisez les points d'ancrage des roulettes sur la face inférieure de l'armoire.
2. À l'aide d'une clé réglable et du matériel fourni, installez les roulettes de plaque.

   REMARQUE : NE PAS trop serrer les boulons.
3. Vérifiez le niveau de l'armoire. Si l'armoire n'est pas parfaitement horizontale, soulevez délicatement, tenez l'extrémité inférieure de l'armoire et ajoutez les cales des roulettes.
   - **a.** Desserrez les boulons des roulettes pour créer un espace entre la plaque de montage et le fond de l'armoire. Voir fig. 1a.
   - **b.** Positionnez les cales de roulette et serrez les boulons de roulette. Voir fig. 1b et 1c.
   - **c.** Abaissez l'armoire et vérifiez qu'elle est à niveau. Répétez le processus jusqu'à ce que l'armoire soit à niveau.

   REMARQUE : Installez les cales par paires et assurez-vous qu'elles sont en contact avec les boulons de montage des roulettes.

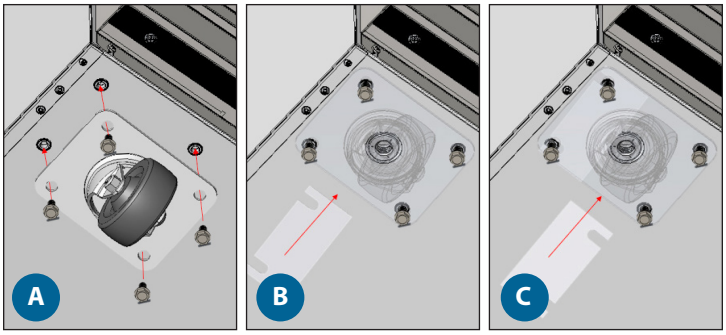


Fig. 1. Pose des cales de roulette par paires.

Mise à niveau

Une mise à niveau correcte de votre unité de refroidissement TRUE est cruciale pour un bon fonctionnement (pour les modèles non mobiles). La mise à niveau impacte l'élimination efficace des condensats et le fonctionnement des portes.

Procédure

Mettez à niveau l'unité de l'avant par rapport à l'arrière et d'un côté par rapport à un autre.

1. Positionnez le niveau sur le fond intérieur de l'unité, à proximité des portes (le niveau doit être parallèle à la face avant de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
2. Positionnez le niveau sur le côté intérieur arrière de l'armoire (ici encore, le niveau doit être parallèle au côté arrière de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
3. Effectuez des procédures similaires aux étapes 1 et 2 en plaçant le niveau sur le fond intérieur (côté gauche et droit - en parallèle à la profondeur de l'unité de refroidissement). Mettez l'armoire à niveau.

REMARQUE : Si l'armoire est munie d'une vis de nivellement centrale, d'une roulette ou d'un pied, assurez-vous qu'elle est bien ajustée de façon à ce qu'elle entre en contact avec le sol une fois le nivellement de l'armoire terminé.

Installation (suite)

Fixation de l'armoire au sol

Les sols en asphalte sont sensibles aux attaques chimiques. Une couche de ruban adhésif peut être placée sur le sol avant l'application du mastic pour protéger le sol.

Procédure

1. Positionnez l'armoire en laissant 3" (73 mm) entre le mur et l'arrière pour garantir une bonne ventilation.
2. Mettez l'armoire à niveau. L'armoire doit être à niveau, sur chaque côté, à l'avant et à l'arrière. Pour vérifier que l'armoire est à niveau, placez un niveau à bulle sur le fond intérieur de l'armoire à quatre endroits :
   a. Positionnez le niveau sur le fond intérieur de l'armoire, à proximité des portes (le niveau doit être parallèle au côté avant de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
   b. Positionnez le niveau sur le côté intérieur arrière de l'armoire (le niveau doit être parallèle au côté arrière de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
   c. Effectuez des procédures similaires à a. et b. en plaçant le niveau sur le fond intérieur droit et gauche (le niveau doit être parallèle aux côtés de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
3. Tracez un contour sur le socle de l'unité de refroidissement au sol.
4. Soulevez et bloquez le côté avant de l'armoire.
5. Appliquez un cordon de joint-mastic certifié NSF (voir liste ci-dessous) sur le sol, 1/2" (13 mm) dans la partie avant du contour tracé à l'étape 4. Le cordon de mastic doit être d'une taille suffisante pour sceller toute la surface de l'armoire lorsque celle-ci est abaissée sur la partie supérieure de mastic.
6. Soulevez et bloquez l'arrière de l'armoire.
7. Appliquez le mastic sur le sol des trois côtés comme indiqué à l'étape 5.
8. Examinez l'armoire pour vérifier qu'elle est bien scellée au sol sur tout le périmètre.

Joints-mastics certifiés NSF

- Mastic 3M #ECU800
- Mastic 3M #ECU2185
- Joint 3M #ECU1055
- Joint 3M #ECU1202
- Mastic Armstrong Liège - Caoutchouc
- Mastic Products Research Co. #5000 Caoutchouc
- Joint silicone G.E.
- Joint silicone Dow Corning

Installation (suite)

Installation électrique et sécurité

Utilisation de prises adaptateurs

N'UTILISEZ JAMAIS D'ADAPTATEUR ! Une prise adaptateur altère la configuration de la prise OEM d'origine lorsqu'elle est branchée à une source d'électricité.

TRUE ne garantit pas les réfrigérateurs/congélateurs branchés à l'aide d'un adaptateur.

Utilisation de rallonges

N'UTILISEZ JAMAIS UNE RALLONGE ! On définit par rallonge tout composant ajoutant de la longueur au cordon d'alimentation OEM d'origine lorsqu'il est branché à une source d'électricité.

TRUE ne garantit pas les réfrigérateurs/congélateurs branchés à l'aide d'une rallonge électrique.

Configuration des prises NEMA

UTILISATION DE 60 HZ UNIQUEMENT !

TRUE utilise les types de prises NEMA indiqués. Si vous **N'AVEZ PAS** la prise de courant appropriée, demandez à un électricien agréé de vérifier et d'installer la bonne source d'alimentation.

Prises internationales (IEC) uniquement

Les armoires internationales peuvent être fournies avec un cordon d'alimentation qui requerra une installation. Installez ce cordon avant de raccorder l'unité à une source d'alimentation.

REMARQUE : Les configurations de prises internationales varieront selon le pays et la tension

Installation

Introduisez complètement le cordon d'alimentation dans la prise de l'armoire jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Voir fig. 1.

Retrait

Appuyez sur le bouton rouge. Voir fig. 2.

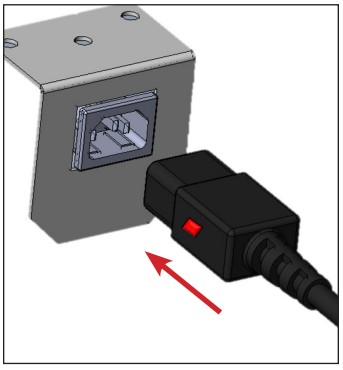


Fig. 1. Insérez complètement le cordon d'alimentation dans la prise.

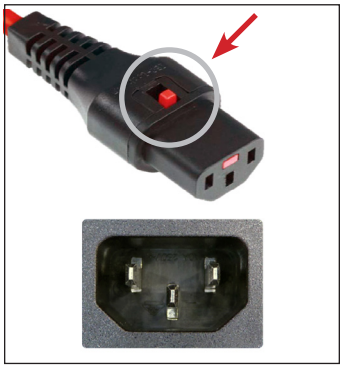


Fig. 2. Appuyez sur le bouton rouge pour débrancher le cordon.

Branchements électriques

- Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre qui minimise les risques d'électrocution.
- La prise de courant et le circuit électrique devraient être contrôlés par un électricien agréé pour vous assurer que la prise de courant est correctement mise à la terre.
- Si la prise de courant est une prise standard à 2 broches, il est de votre responsabilité personnelle de la faire remplacer par une prise murale correctement mise à la terre.
- **NE COUPEZ PAS** et n'enlevez en aucun cas la broche de terre du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement relié à la terre.
- Avant de brancher votre nouvel appareil à une alimentation électrique, vérifiez la tension d'entrée avec un voltmètre. Si la tension enregistrée est inférieure à la tension évaluée pour le fonctionnement (+/-5%) et le taux d'ampérage, corrigez-la immédiatement. Voir la plaque signalétique de l'appareil pour cette tension demandée.
- Le réfrigérateur/congélateur devrait toujours être branché à un circuit électrique dédié. Ceci permet d'obtenir les meilleures performances et empêche également la surcharge des circuits de câblage du bâtiment (ce qui pourrait causer un risque d'incendie dû à la surchauffe des fils).
- Ne débranchez jamais votre réfrigérateur/congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et retirez-la de la prise murale.
- Lorsque vous déplacez le réfrigérateur/congélateur du mur pour quelque raison que ce soit, veillez à ne pas renverser ou endommager le cordon d'alimentation.
- Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation coupés ou autrement endommagés. **N'UTILISEZ PAS** un cordon qui présente sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités des fissures ou des dommages dus à l'abrasion.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des composants d'origine (OEM). Pour éviter tout risque, il est recommandé de faire appel à un prestataire agréé.

Diagramme de câblage de l'armoire

Le diagramme de câblage de l'armoire est dans l'espace extérieur du compartiment d'entretien de l'armoire.

Une copie du diagramme de câblage peut également être obtenue sur le site **www. truemfg.com/support/serial-number-lookup**

Configuration de l'armoire

Installation des rayonnages

Procédure

1. Accrochez les clips à l'installation standard des étagères. Voir fig. 1.
2. Poussez vers le haut sur le bas du clip. Voir fig. 2.

   REMARQUE : Vous devrez peut-être serrer ou tourner le bas du clip d'étagère pour qu'il soit parfaitement installé. Pour les tablettes plates, placez les quatre clips à égale distance du fond de l'armoire.
3. Veillez à ce que le clip d'étagère ne se détache pas ou ne puisse pas s'écarter de l'installation standard de l'étagère. Voir fig. 3 et 4.
4. Placez les étagères sur les clips d'étagère avec les barres de support transversales tournées vers le bas.

   REMARQUE : Assurez-vous que tous les coins de l'étagère sont correctement positionnés.

Conseils d'installation

- Installez **tous** les clips d'étagère avant d'installer une étagère.
- Commencez par l'étagère du bas et continuez en montant petit à petit.
- Posez toujours l'arrière de chaque étagère sur les clips arrière avant d'installer l'avant.

AVERTISSEMENT – **NE PAS** utiliser de pinces ou d'outils de sertissage lors de l'installation des clips d'étagère. Le fait de modifier les clips d'étagère de quelque façon que ce soit peut entraîner une instabilité du rayonnage.

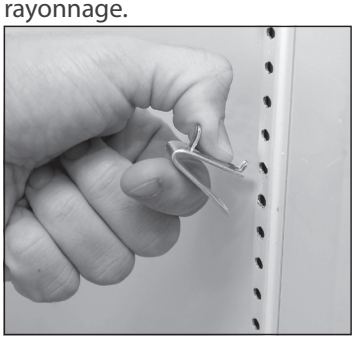


Fig. 1. Installation de la languette supérieure du clip d'étagère.

Fig. 2. La languette inférieure du clip d'étagère s'ajuste parfaitement.

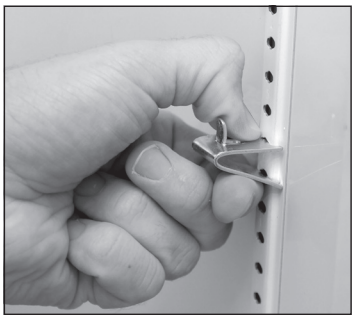
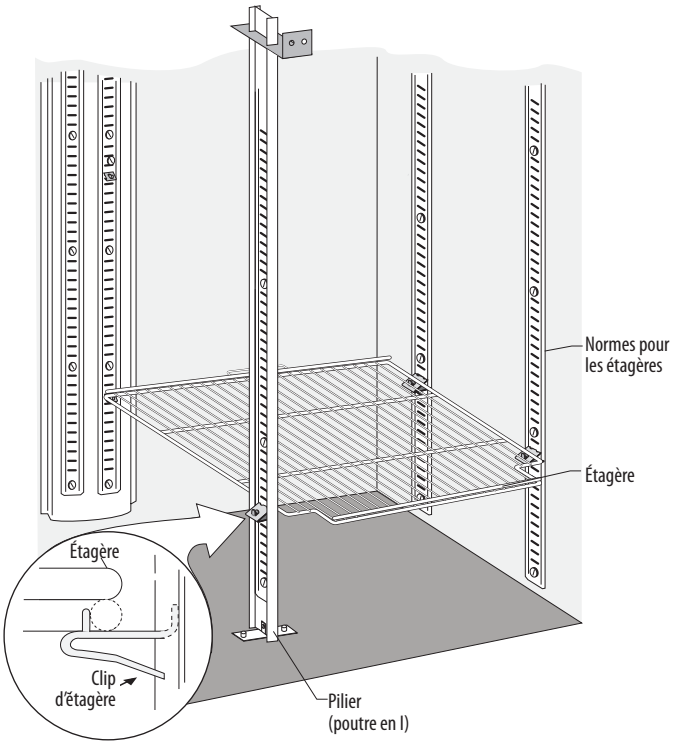


Fig. 3. Vous devrez peut-être serrer ou tourner le bas du clip d'étagère pour l'installer.

Fig. 4. Clip d'étagère installé.



Installation d'un séparateur de bacs pour refroidisseurs de bouteille horizontaux

Les refroidisseurs de bouteilles horizontaux sont expédiés avec les séparateurs de bacs en place. Pour ajuster l'espacement, voir les instructions ci-dessous.

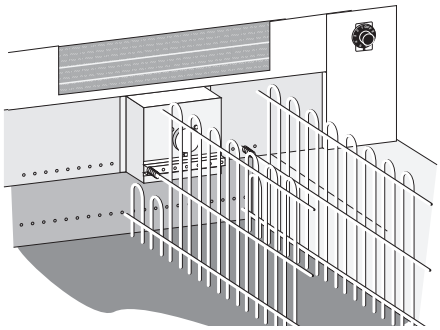
REMARQUE : Un séparateur placé devant la boîte mécanique nécessite une découpe d'encoche spécifique.

Procédure

1. Poussez le séparateur vers l'arrière de l'armoire pour libérer les chevilles avant des trous passe-fils avant. Les séparateurs sont montés sur ressort.
2. Alignez les chevilles du séparateur avant avec les trous souhaités et, en commençant par les chevilles du séparateur inférieur, perforez la doublure intérieure en ruban des trous supérieurs et inférieurs.

   REMARQUE : Les trous frontaux sont recouverts de ruban adhésif pour améliorer les valeurs d'isolation.
3. Retirez le séparateur des trous avant. Alignez les chevilles du séparateur arrière classiques et à ressort avec les trous correspondant aux trous avant souhaités. Ensuite, insérez les chevilles arrière aussi loin que possible et manœuvrez les chevilles avant pour les mettre en place.

REMARQUE :
Le séparateur positionné devant la boîte mécanique nécessite une découpe d'encoche spécifique.



Configuration de l'armoire (suite)

Installation du bras de traction à tirage direct

Sur les tirages directs, le drain est situé à l'avant de l'armoire. Pour mettre le drain d'aplomb, raccordez un tuyau de P.V.C. de 3/4 po (19,05 mm) au raccord barbelé de 3/4 po (19,05 mm) fourni avec l'appareil.

Pression de CO_2

Tapsters mobiles pour conserver une mobilité totale, le réservoir de CO_2 (d'une taille maximale de 5 lbs (2,3 kg) peut être placé à l'intérieur de l'unité de refroidissement (supports de sangles fournis).

Installation de la pompe à bière

Composants du kit

- **a.** Cache de trou*
- **b.** Colonne de tirage (double colonne illustrée)
- **c.** Joint en caoutchouc
- **d.** Joint(s) torique(s)
- **e.** Matériel de colonne de tirage (x8)
- **f.** Poignée(s) de colonne de tirage
- **g.** Bouteille *CO_2 **(expédiée vide, à remplir avant utilisation)**
- **h.** Double régulateur de pression CO_2*
- **i.** Têtes de soutirage
- **j.** 5/16" I.D. x 9/16" O.D. Tube de vinyle transparent avec serre-joints [36" (914,4 mm)]

*Kit TDB-1 uniquement

Outils nécessaires

Les outils requis comprennent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

- Tournevis Phillips
- Clé réglable
- Clé à douille 1/4"
- Solution de contrôle des fuites

AVERTISSEMENT - Contenus sous pression. Faites attention lorsque vous manipulez des réservoirs remplis de CO_2. Si vous n'avez pas l'habitude d'utiliser des réservoirs et/ou des régulateurs de CO_2, demandez des informations à votre distributeur local ou au représentant du brasseur avant de poursuivre.

Avant de commencer (TDB-1 seulement)

Si l'application ne prévoit pas d'utiliser le système de pompe à bière, installez le cache de trou sur le trou de la colonne de tirage à l'aide du matériel fourni. Voir fig. 1.

Procédure

1. Positionnez le joint en caoutchouc sur les trous de montage du comptoir de l'armoire. Voir fig. 2.
2. Insérez les joints toriques dans les connecteurs du conduit de bière. Voir fig. 3.
3. Faites passer le conduit de bière par le trou et dans l'armoire. Voir fig. 4.
4. À l'aide du matériel fourni, installez la colonne de tirage. Voir fig. 5.

Fig. 1. Installez le cache de trou sur le trou de la colonne de tirage si vous n'utilisez pas le système de la pompe à bière.

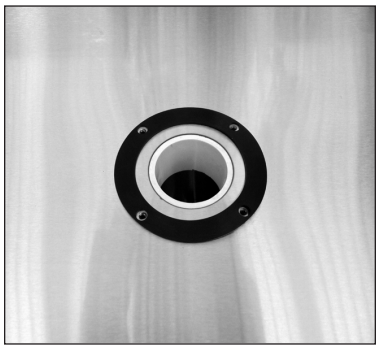


Fig. 2. Positionnez le joint en caoutchouc autour du trou de la colonne de tirage.

Fig. 3. Veillez à insérer le joint torique dans le connecteur du conduit de bière.

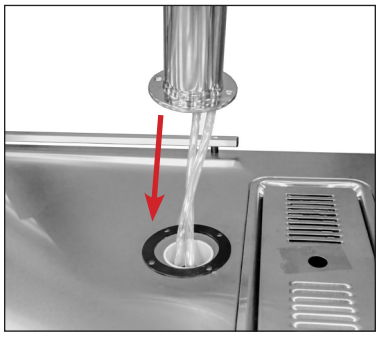


Fig. 4. Faites passer les conduits de bière dans l'armoire.

Fig. 5. Fixez la colonne de tirage au comptoir.

Configuration de l'armoire (suite)

Procédure (suite)

5. Installez les poignées de la colonne de tirage. Voir fig. 6.
6. Positionnez le tuyau de refroidissement.
7. Retirez la partie supérieure de la colonne de tirage. Voir fig. 7.
8. Accrochez le collier de serrage du tuyau d'air sur la partie supérieure du manchon d'isolation. Voir fig. 8a et 8b.
9. Réinstallez la partie supérieure de la colonne de tirage.
10. Fixez le régulateur de pression sur la bouteille de CO_2. Voir fig. 9.

    REMARQUE : Remplissez la bouteille de CO_2 avant l'installation. NE posez PAS les bouteilles de CO_2 à plat. NE laissez PAS tomber les bouteilles de CO_2.
11. Fixez le tuyau de vinyle transparent sur le régulateur de pression. Voir fig. 9.
12. Positionnez la bouteille de CO_2 à l'intérieur de l'armoire et fixez la sangle de sécurité autour de la bouteille. Voir fig. 10.
13. Fixez la tête de soutirage sur le fût. Voir fig. 11.
14. Raccordez le tuyau de vinyle transparent à la tête de soutirage. Voir fig. 11.
15. Ouvrez la valve du régulateur de pression et mettez le système sous pression.
16. Il faut 1/2 lb (0,23 kg) de CO_2 pour distribuer un demi-fût de bière à 38˚F (3,3˚C) avec 15 psi (1,03 bar) de pression sur le fût.
17. Vérifiez l'absence de fuites sur les points de connexion. Si le système fuit, vérifiez que tous les raccords et colliers sont bien serrés et scellés correctement.
18. Raccordez les conduits de bière à la tête de soutirage.
19. Enclenchez la tête de soutirage. Voir fig. 12.
20. Placez le fût à l'intérieur de l'armoire.

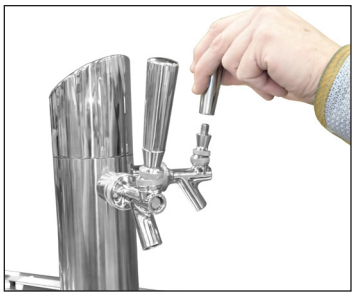
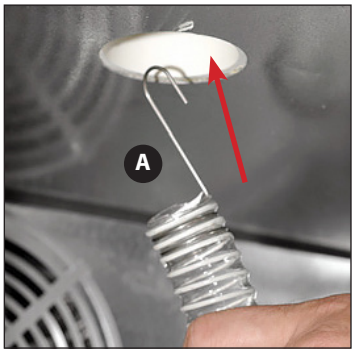


Fig. 6. Vissez les poignées.

Fig. 7. Soulevez la partie supérieure de la colonne de tirage.



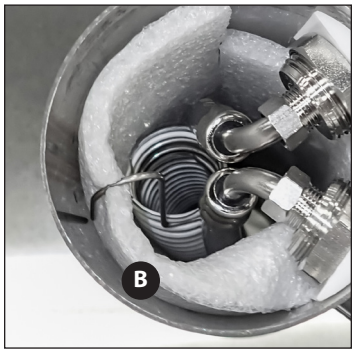


Fig. 8. Faites passer le tuyau de refroidissement dans la colonne de tirage par le bas (A) et accrochez-le au sommet du manchon d'isolation (B).

Fig. 9. Régulateur de pression et tuyaux d'air installés.

Fig. 10. Attachez toujours la bouteille de CO_2 dans l'armoire.

Configuration de l'armoire (suite)

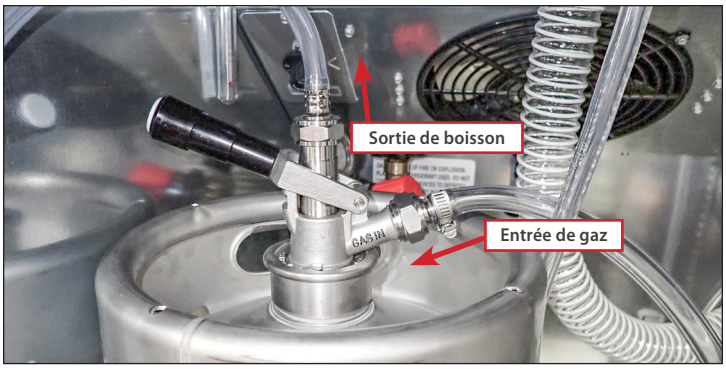
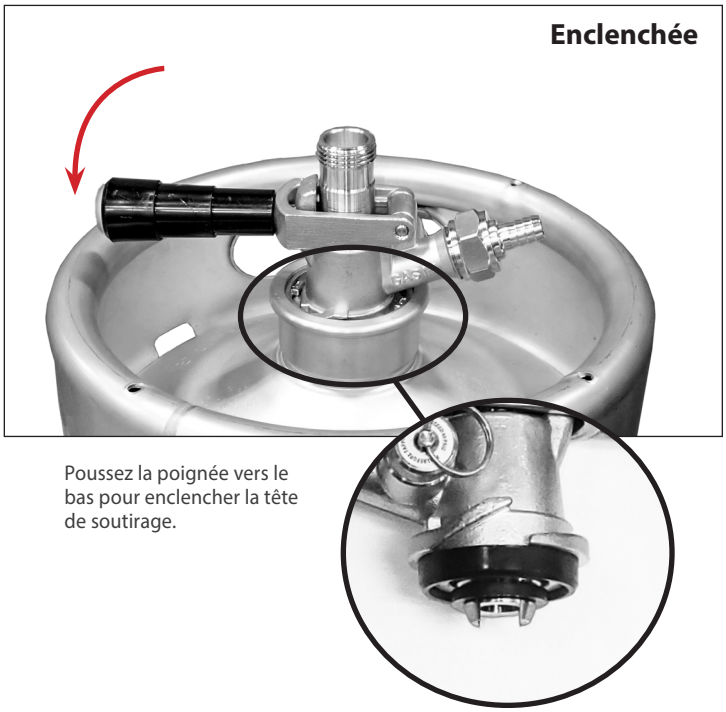


Fig. 11. Tête de soutirage installée et raccordée.



Poussez la poignée vers le bas pour enclencher la tête de soutirage.

Tirez, puis soulevez la poignée pour désenclencher la tête de soutirage.

Si la poignée semble coincée, poussez-la vers le bas avant d'essayer de la désenclencher.

Fig. 12. Tête de soutirage enclenchée ou tête de soutirage désenclenchée

Configuration de l'armoire (suite)

Éjection de CO_2 TDD-1

Cette instruction est la procédure recommandée par TRUE pour installer un conteneur de CO_2 à distance.

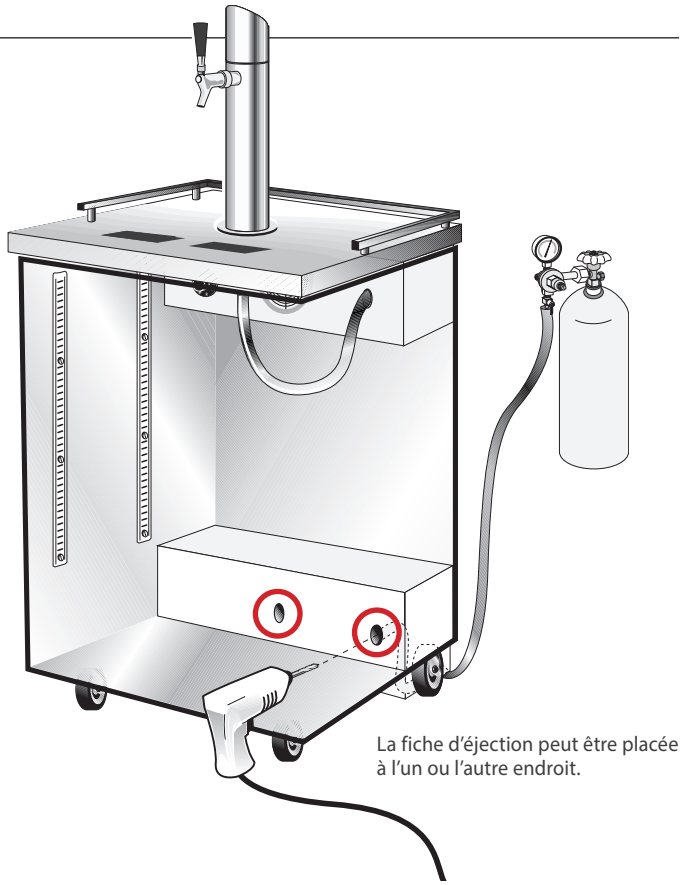
Outils nécessaires

- Pinces
- Joint de silicone
- Mèche 1/2"
- Perceuse

Procédure

1. À l'aide d'une pince, retirez la fiche d'éjection noire.

   REMARQUE : La fiche d'éjection pour les conduits de CO_2 peut être située à deux endroits différents. Voir le schéma pour les emplacements.
2. Percez un trou à travers la paroi de l'armoire et dans le compartiment du compresseur.
3. Acheminez le conduit de CO_2 à travers le trou d'éjection et en sortant derrière la roulette arrière, sous la grille arrière. Voir le schéma.
4. Appliquez un joint de silicone sur le trou autour de la conduite de CO_2 pour éviter les fuites d'air froid.



La fiche d'éjection peut être placée à l'un ou l'autre endroit.

Éjection de CO_2 TDD-2, -3, -4 (et modèles Club supérieurs)

Cette instruction est la procédure recommandée par TRUE pour installer un conteneur de CO_2 à distance.

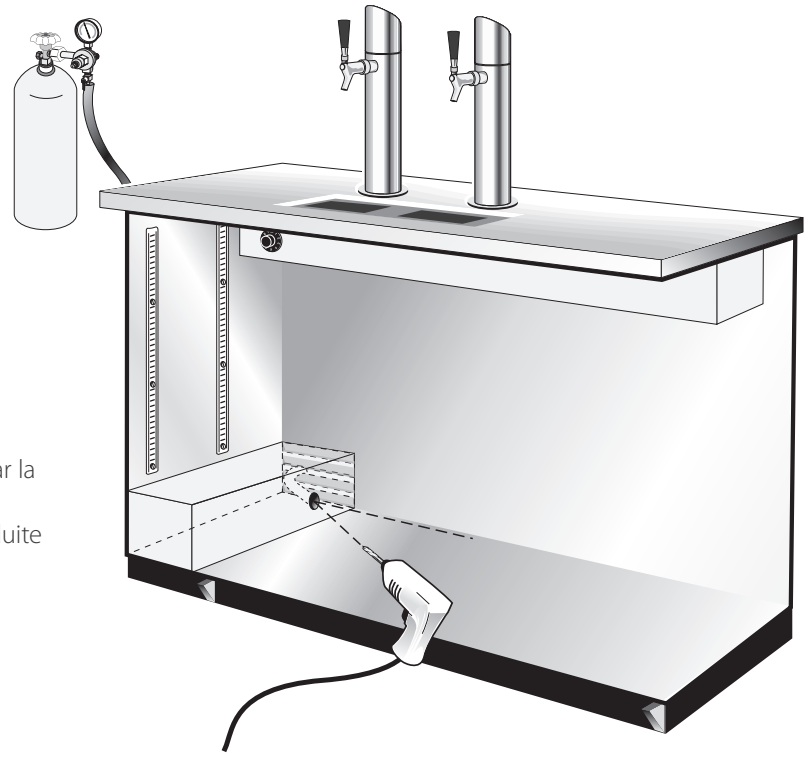
Outils nécessaires

- Pinces
- Joint de silicone
- Mèche 1/2"
- Perceuse

Procédure

1. À l'aide d'une pince, retirez la fiche d'éjection noire.
2. En tenant la perceuse à un angle de 30°, percez à travers l'isolation.

   REMARQUE : Ce trou doit être aligné avec un trou pré-perforé dans le compartiment du compresseur.
3. Faites passer la conduite de CO_2 par le trou d'éjection et par la grille arrière.
4. Appliquez un joint de silicone sur le trou autour de la conduite de CO_2 pour éviter les fuites d'air froid.



Fonctionnement de l'armoire

Démarrage

- Le compresseur est prêt à fonctionner quand l'unité est achetée. Tout ce que vous avez à faire c'est de brancher le réfrigérateur.
- Des altérations excessives du contrôle peuvent entraîner des difficultés d'entretien. S'il est nécessaire de remplacer le contrôle de la température, veillez à commander la pièce de rechange auprès de votre revendeur TRUE ou un agent de service recommandé.
- Un bon débit d'air dans votre appareil TRUE est essentiel. Veillez à empêcher les produits de s'appuyer contre les côtés ou le mur arrière et d'entrer dans la zone de 4" (101,6 mm) du logement de l'évaporateur. L'air réfrigéré sortant du serpentin de l'évaporateur doit circuler dans toute l'armoire pour avoir des températures de produit homogènes.

REMARQUE : Si l'appareil est déconnecté ou éteint, attendez 5 minutes avant de le redémarrer.

RECOMMANDATION – Avant de remplir le réfrigérateur, nous vous recommandons d'utiliser votre appareil TRUE à vide pendant 24 heures pour vérifier son bon fonctionnement. N'oubliez pas que notre garantie d'usine **NE COUVRE PAS** la perte de produit !

Contrôle de la température et emplacement de l'interrupteur d'éclairage

L'interrupteur est situé à l'avant du boîtier de l'évaporateur, vers l'avant de l'armoire.

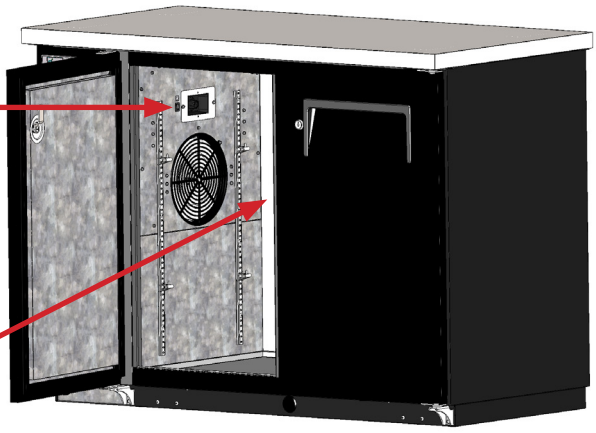
Le symbole de l'ampoule montre l'emplacement approximatif de l'interrupteur d'éclairage.

Modèle(s) – TDB, TBB, TDD, TD, T-GC

Contrôle électronique de la température ou contrôle électronique de la température sans affichage numérique
Coin intérieur arrière.

Contrôle électronique de la température sans affichage numérique
Derrière la grille avant.

Interrupteur d'éclairage sur les modèles à porte en verre
Paroi intérieure gauche ou plafond supérieur.



Contrôle mécanique de la température ou contrôle électronique de la température sans affichage numérique
Paroi intérieure droite ou paroi arrière.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS

Pour plus d'informations concernant le réglage du contrôle de la température d'une armoire ou la séquence générale de fonctionnement, veuillez consulter notre **Réglage du contrôle de la température—Séquence du manuel d'utilisation** dans notre bibliothèque de ressources sur le site **https://www.truemfg.com/Service-Manuals/Sequence-of-Operation** ou suivez le code QR.

Fonctionnement de l'armoire (suite)

Séquence générale de fonctionnement - Armoires de réfrigérateur et de congélateur

Lorsque l'armoire est branchée

- L'éclairage intérieur s'allume sur les modèles de porte en verre (voir page précédente pour connaître l'emplacement de l'interrupteur d'éclairage).
- Un contrôle électronique avec un écran numérique s'allumera (s'il est installé).
- Il peut y avoir une légère temporisation avant le démarrage du/des ventilateur(s) du compresseur et/ou de l'évaporateur. Elle peut varier en fonction du temps ou de la température qui pourrait résulter d'une opération initiale de dégivrage d'une durée minimale de 6 minutes.
- Le contrôle/thermostat de la température peut mettre en marche et à l'arrêt le compresseur en même temps que le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur. Chaque armoire requerra un événement de dégivrage pour garantir que le serpentin de l'évaporateur soit exempt de toute formation de givre ou de glace. Une minuterie de décongélation ou un contrôle électronique met en route le dégivrage.

  EXCEPTION – Les modèles TSID, TDBD, TCGG et TMW n'ont pas de ventilateur(s) de l'évaporateur.
- Le thermostat/contrôle de la température détecte soit la température d'un serpentin de l'évaporateur, soit la température de l'air, PAS la température du produit.
- L'affichage d'un thermomètre analogique, d'un thermomètre numérique ou d'un contrôle électronique peut refléter les variations du cycle de réfrigération des températures hautes et basses, PAS la température du produit. **La méthode la plus précise pour déterminer le fonctionnement de l'armoire est de vérifier la température du produit.**
- Les réfrigérateurs avec des contrôles mécaniques de la température procèderont au dégivrage pendant chaque mise hors cycle du compresseur.
- Les congélateurs équipés de contrôles mécaniques de la température procèderont au dégivrage à une heure donnée définie par la minuterie de décongélation.

  EXCEPTION – Les modèles TFM, TDC, THDC et TMW requièrent un dégivrage manuel. La fréquence de ce dégivrage manuel dépendra de l'utilisation de l'armoire et des conditions ambiantes.
- Un contrôle électronique avec un affichage numérique (si installé) indiquera **def** pendant le dégivrage.

  REMARQUE : L'affichage peut être légèrement différé avant d'indiquer une température après la fin d'une opération de dégivrage et afficher au lieu de cela **def** pendant un cycle de réfrigération.
- Les modèles avec un thermomètre numérique ou analogique peuvent indiquer des températures supérieures à la normale pendant le dégivrage.
- Un réfrigérateur utilisera les ventilateurs de l'évaporateur pour nettoyer le serpentin pendant le dégivrage.

  EXCEPTION – Les modèles TSID, TDBD et TCGG n'ont pas de ventilateur(s) de l'évaporateur.
- Un congélateur utilisera des radiateurs pour nettoyer le serpentin de l'évaporateur pendant le dégivrage.

  REMARQUE : Les radiateurs du serpentin de l'évaporateur et du tube de purge ne sont mis sous tension que pendant le dégivrage. Le dégivrage se termine quand une température spécifique du serpentin de l'évaporateur est atteinte ou en fonction d'une durée.

Fonctionnement de l'armoire (suite)

Stockage, manipulation et soutirage de la bière pression

LA BIÈRE PRESSION DOIT ÊTRE TRAITÉE COMME UN PRODUIT ALIMENTAIRE.

Dans la plupart des cas, la bière pression **n'**est **pas pasteurisée**. Il est très important que vous la stockiez et la manipuliez correctement.

Suivez ces étapes pour garantir une qualité et une satisfaction optimales du consommateur.

- Conservez immédiatement la bière pression dans une armoire réfrigérée.
- Les bières pression ont une durée de conservation recommandée. Si vous avez des questions concernant la durée de conservation de l'une de vos bières pression, veuillez consulter votre dépôt d'approvisionnement ou le représentant du brasseur concerné.
- Séparez les fûts des produits alimentaires pendant leur stockage. Si votre unité de refroidissement sert à réfrigérer des bières pression et des produits alimentaires, ne stockez **PAS** d'aliments à proximité ou sur les fûts.
- Maintenez les zones de stockage et de distribution des fûts dans un bon état de propreté afin d'éviter toute possibilité de contamination de vos bières pression.

Température

La température correcte est un facteur clé dans le stockage et la distribution de la bière pression. Une bière trop fraîche ou trop chaude peut perdre son arôme, avoir un mauvais goût et poser des problèmes de distribution.

Conseils utiles pour contrôler la température

- Gardez un thermomètre à portée de main.
- Surveillez la température de la bière pression dans l'unité de refroidissement et au niveau du robinet.
- Gardez la porte de l'unité de refroidissement fermée autant que possible pour éviter les fluctuations de température.
- Un entretien régulier des équipements de réfrigération est recommandé.

Pression

Les pressions de distribution diffèrent en fonction des éléments suivants :

- Longueur du conduit de distribution de la bière pression.
- Type de système de distribution de la bière pression.
- Produit effectif (les exigences de pression varient).
- Température du produit.
- Agent de pressurisation : Pression d'air, CO_2 ou mélange de gaz unique.

Conseils utiles pour maintenir une pression correcte

- Sachez quel agent de pressurisation utiliser sur quel produit, et pourquoi.
- Surveillez vos régulateurs pour vous assurer que la pression appliquée reste constante.
- Maintenez l'équipement en bon état.

Tirage

N'agitez **PAS** les fûts inutilement. En cas d'agitation excessive, laissez les fûts reposer 1 à 2 heures avant de commencer le tirage.

Avant de commencer à tirer le fût, assurez-vous que tous les robinets de bière du lieu de service sont en position d'arrêt. Retirez complètement le couvercle anti-poussière (capuchon d'identification) du fût.

Fonctionnement de l'armoire (suite)

Problèmes et dépannage de la bière pression

Pour minimiser les problèmes de bière pression, suivez toujours les instructions recommandées par votre fournisseur de bière pour la température et les pressions de CO_2.

Bière éventée

La mousse disparaît rapidement. La bière n'a pas sa saveur habituelle de bière directement tirée du fût.

- CO_2 coupé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Source d'air contaminé (associée à l'air comprimé).
- Verres gras.
- Pas assez de pression.
- Arrêt de la pression pendant la nuit.
- Raccord de robinet ou d'évent desserré.
- Régulateur de pression défectueux.
- Obstruction dans les conduits.

Fausse mousse

Grosses bulles semblables à du savon, la mousse se dissout très rapidement.

- Verres secs.
- Versement incorrect.
- La pression requise ne correspond pas à la température de la bière.
- Les serpentins ou les conduits de bière pression sont plus chauds que la bière dans le fût.
- Petits conduits dans de grandes tiges de robinet.
- Bière tirée incorrectement.

Bière sauvage

La bière, lorsqu'elle est tirée, fait beaucoup de mousse, mais pas suffisamment de liquide.

- Bière tirée incorrectement.
- Robinet en mauvais état ou usé.
- Nœuds, bosses, torsions ou autres obstructions dans le conduit.
- Pièges dans les conduits de bière.
- Bière trop chaude dans les fûts ou les conduits.
- Trop de pression.
- Fluage de la jauge entraînant trop de pression.

Bière trouble

La bière dans le verre est trouble, pas claire.

- Verre ou robinet sale.
- Bière trop fraîche.
- Variation de la température de la bière dans le fût (la bière peut avoir chauffé à un moment donné).
- Points chauds dans les conduits de bière.
- Bière coupée par le robinet.
- Conduit de bière en mauvais état.
- Conduits sales.
- La bière a été congelée.

Mauvais goût

- Robinet sale.
- Conduits de bière anciens ou sales.
- Les conduits de bière n'ont pas été rincés à l'eau après chaque fût vide.
- Conditions insalubres au bar.
- Air vicié ou saleté dans les conduits.
- Air oléagineux ; air gras de la cuisine.
- Température de l'emballage trop élevée.
- Verres secs.

Fonctionnement de l'armoire (suite)

Changement de bouteille de gaz CO_2

ATTENTION - Suivez toujours ces instructions lorsque vous remplacez une bouteille de gaz CO_2 :

Procédure

1. Fermez le robinet de la bouteille **A**.
2. Retirez la tête de robinet **D** du fût. Tirez sur l'anneau de libération de la pression sur le corps du robinet pour libérer la pression restant dans le conduit **(NE PAS** fermer le robinet d'arrêt du régulateur **C**).
3. Retirez ou desserrez la clé du régulateur **B** en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Retirez le régulateur de la bouteille usagée à la sortie **E**.
5. Retirez le capuchon anti-poussière de la nouvelle bouteille de gaz à la sortie **E** et éliminez la poussière de la sortie en ouvrant et en fermant rapidement le robinet **A** à l'aide de la clé appropriée.
6. Fixez le régulateur à la nouvelle bouteille à la sortie **E** (utilisez une nouvelle rondelle en fibre/plastique, si nécessaire).
7. Ouvrez complètement la valve **A**.
8. Fermez la valve **C**.
9. Réglez la clé du régulateur **B** en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la pression. Vérifiez le réglage en ouvrant **C** et en tirant et relâchant la bague **F** de la soupape de décharge de pression sur le corps du robinet.
10. Tapez le fût en **D** avec la valve **C** ouverte.

REMARQUE :

- Ne posez pas les bouteilles de CO_2 à plat.
- Ne laissez pas tomber les bouteilles de CO_2.
- Il faut 1/2 lb (0,23 kg) de CO_2 pour distribuer un demi-fût de bière à 38˚F (3,3˚C) avec 15 psi (1,03 bar) de pression sur le fût.

AVERTISSEMENT - Contenus sous pression. Faites attention lorsque vous manipulez des réservoirs remplis de CO_2. Si vous n'avez pas l'habitude d'utiliser des réservoirs et/ou des régulateurs de CO_2, demandez des informations à votre distributeur local ou au représentant du brasseur avant de poursuivre.

Réglage de la pression du régulateur de CO_2

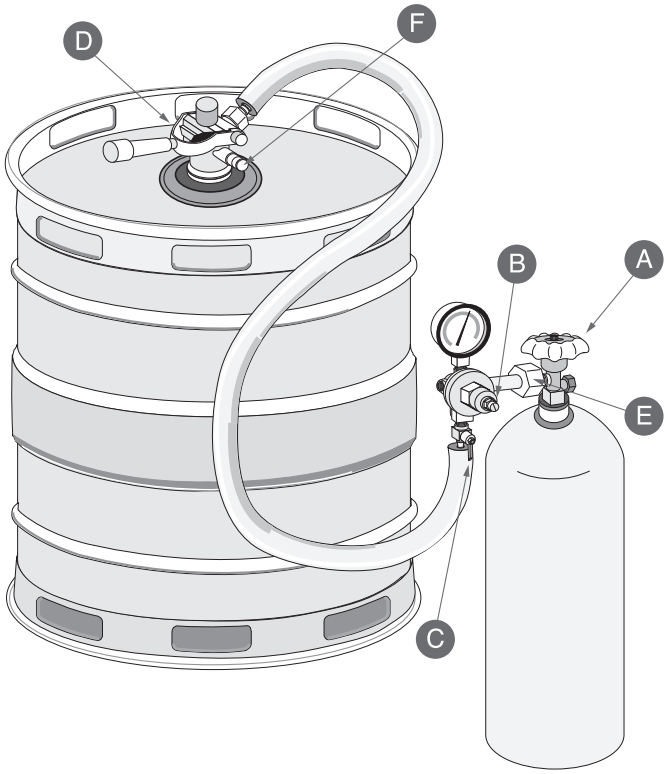
Augmentation de la pression

1. Fermez le robinet d'arrêt du régulateur **C**.
2. Tournez la clé du régulateur **B** dans le sens des aiguilles d'une montre et ajustez le réglage.
3. Tapotez la jauge pour obtenir une lecture précise.
4. Ouvrez le robinet d'arrêt du régulateur **C** et tirez la bière.

Diminution de la pression

1. Fermez le robinet d'arrêt du régulateur **C**.
2. Débranchez le canon sur **D** et pour purger le conduit, activez la poignée du robinet. Laissez-la en position ouverte.
3. Ouvrez lentement le robinet d'arrêt du régulateur **C** et tournez simultanément la clé du régulateur **B** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour remettre la lecture à zéro.
4. Fermez le robinet d'arrêt du régulateur **C** et réglez la pression en tournant la clé du régulateur **B** dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez le réglage en ouvrant et en fermant la vanne **C**.
5. Fermez la tête de robinet **D** (mettez-la en position **OFF**).
6. Tapez sur le fût en **D** et ouvrez le robinet d'arrêt du régulateur **C**.

Clé des pièces	
A	Valve de la bouteille
B	Clé du régulateur
C	Robinet d'arrêt du régulateur
D	Tête de robinet
E	Sortie de la bouteille de CO_2
F	Bague



Maintenance, entretien & nettoyage

Nettoyage de la colonne de tirage

Quelle que soit leur conception, les distributeurs de bière pression doivent être nettoyés régulièrement. Il ne suffit pas de rincer le distributeur de bière pression uniquement à l'eau pour maintenir la propreté. True recommande de nettoyer le distributeur de bière pression à chaque changement de fût.

Des distributeurs propres garantissent que votre bière pression sera parfaite lors du service. Bien que la bière contenue dans le fût soit d'une qualité irréprochable, elle peut devenir moins satisfaisante si elle est tirée par un conduit de bière et un robinet qui ne sont pas maintenus propres.

REMARQUE : Utilisez des nettoyants approuvés par votre fournisseur de bière et suivez ses instructions. Si vous utilisez le kit de nettoyage acheté chez TRUE, suivez les instructions ci-dessous :

Préparation de la solution

Ajoutez 14,2 g (1/2 oz) de solution de nettoyage à chaque pinte d'eau chaude. Remplissez le flacon-pompe avec la solution de nettoyage mélangée.

Procédure

1. Coupez le CO_2 au niveau du régulateur.
2. Retirez le dispositif de tirage (coupleur de fût) du fût.
3. Dévissez la poignée du robinet.
4. Retirez le robinet de bière à l'aide de la clé tricoise ; tournez le robinet dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer. Voir fig. 1.
5. Mettez le robinet et les pièces du robinet dans un seau.
6. Enfilez le tuyau du flacon-pompe sur la sortie du robinet de la colonne de bière et laissez le conduit de bière s'écouler dans le seau. Voir fig. 2.

   REMARQUE : Assurez-vous que le joint en caoutchouc est en place pour éviter les fuites.
7. Pompez la solution de la bouteille à travers le(s) conduit(s) de bière et dans le seau. Attendez 10 minutes, le temps que la solution de nettoyage passe dans les conduits.
8. Avec la brosse fournie, nettoyez les pièces du robinet à bière. Voir fig. 3.
9. Rincez soigneusement toutes les pièces.
10. Rincez soigneusement le seau, le flacon-pompe et le tuyau à l'eau fraîche et propre.
11. Remplissez le flacon-pompe avec de l'eau fraîche et propre et pompez l'eau dans les conduites jusqu'à ce qu'elle soit claire. Répétez si nécessaire.
12. Une fois que l'eau est claire, assemblez et installez le robinet. Puis rebouchez le fût.

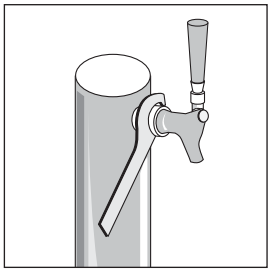
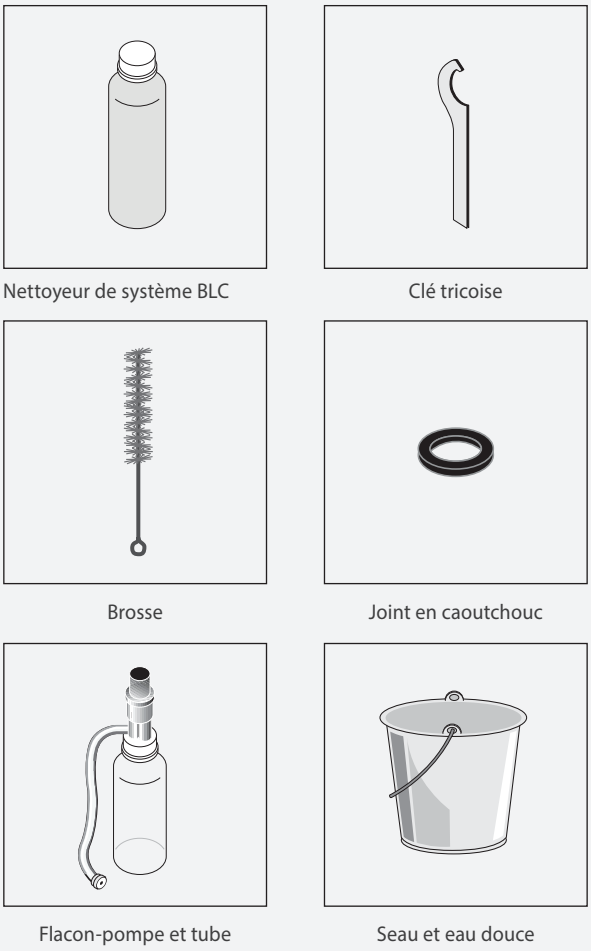


Fig. 1. Retirez délicatement le robinet.

Kit de nettoyage de robinets de bière – Outils nécessaires



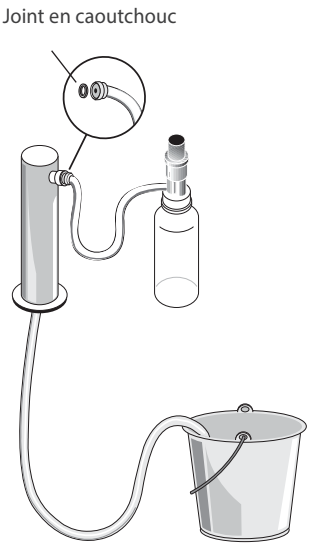


Fig. 2. Videz la bière du conduit.

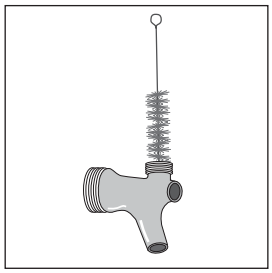


Fig. 3. Nettoyez minutieusement les composants du robinet.

Maintenance, entretien et nettoyage (suite)

ATTENTION - Pendant le fonctionnement, la maintenance ou les réparations, veillez à éviter toute coupure ou pincement d'une quelconque pièce/composant de l'armoire.

Nettoyage du serpentin du condenseur

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivantes :

AVERTISSEMENT – Choc électrique et risque de brûlure. Débranchez l'unité ou coupez l'alimentation avant de continuer. **NE NETTOYEZ PAS** l'appareil avec un nettoyeur à haute pression ou un tuyau.

ATTENTION – Risque de blessure aux yeux. Une protection oculaire est recommandée.

ATTENTION – Les ailettes du serpentin sont coupantes. Il est recommandé d'utiliser des gants.

Outils requis

- Tourne-écrou 1/4"
- Tourne-écrou 3/8"
- Brosse à soies dures
- Réservoir d'air comprimé
- Aspirateur
- Lampe torche
- Protection oculaire
- Gants

Procédure

1. Déconnectez l'unité de l'alimentation électrique.
2. Accédez au serpentin du condenseur. Voir fig. 1-3.
3. À l'aide d'une brosse à soies dures, nettoyez soigneusement la saleté accumulée sur les ailettes du serpentin du condenseur avant Voir fig. 2.
4. Une fois la saleté retirée de la surface du serpentin, utilisez une lampe torche pour vérifier que vous voyez à travers le serpentin et observez la rotation des lames du ventilateur du condensateur. Voir fig. 3.

   REMARQUE : Si la vue est dégagée, réinstallez la grille/le couvercle (si applicable), branchez le cordon d'alimentation à l'unité et vérifiez le bon fonctionnement.

   Si la vue est toujours obstruée par de la saleté, passez à l'étape 5.
5. Retirez les supports du serpentin du condenseur (si applicable).
6. Retirez les boulons du socle du condensateur. Voir fig. 4.
7. Faites coulisser délicatement l'unité de condensation pour la sortir (les connexions tubulaires sont flexibles). Voir fig. 5. Soufflez doucement de l'air comprimé ou du CO_2 dans le serpentin jusqu'à ce qu'il soit nettoyé.
8. Aspirez avec soin toute saleté autour et derrière la zone de l'unité de condensation.
9. Réinstallez les supports du serpentin (le cas échéant). Replacez ensuite avec soin l'ensemble du compresseur en le faisant glisser sur sa position et vissez-le en place. Voir fig. 6.
10. Réinstallez la grille/le couvercle (si applicable), branchez le cordon d'alimentation à l'unité et vérifiez le bon fonctionnement.

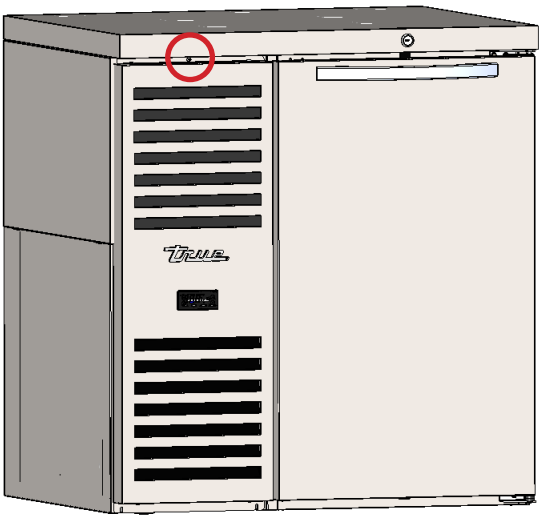


Fig. 1. Accédez au serpentin du condenseur. Emplacement des vis de la grille de ventilation avant TBB-23 indiqué.

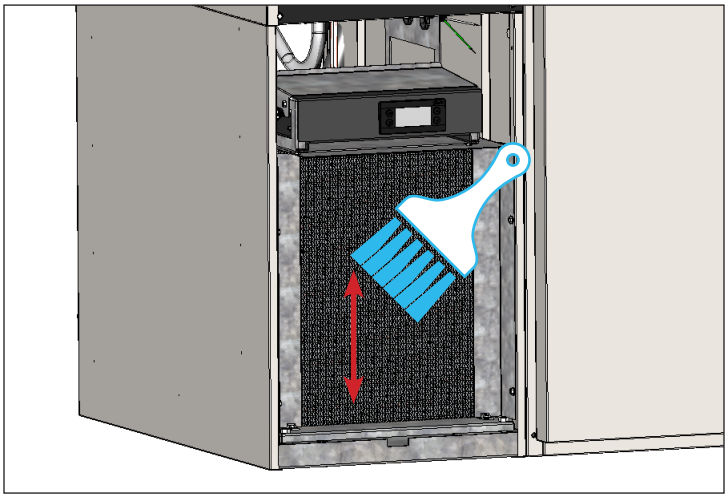


Fig. 2. Ne brossez jamais en travers des ailettes du serpentin.

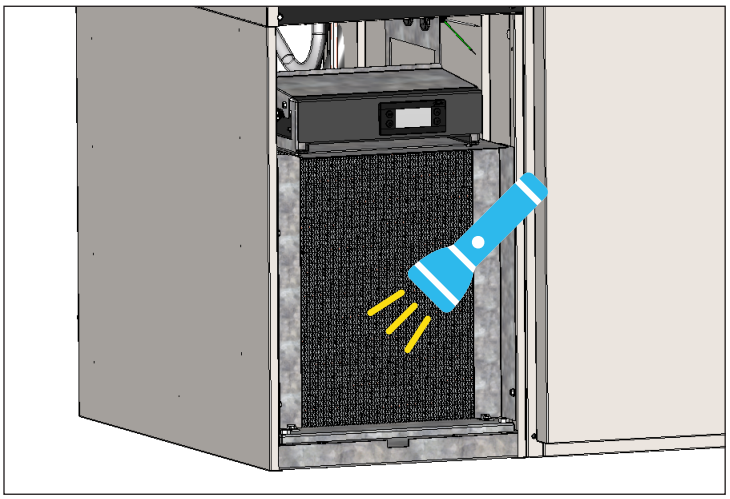


Fig. 3. Vérifiez que toutes les obstructions ont bien été éliminées.

Maintenance, entretien et nettoyage (suite)

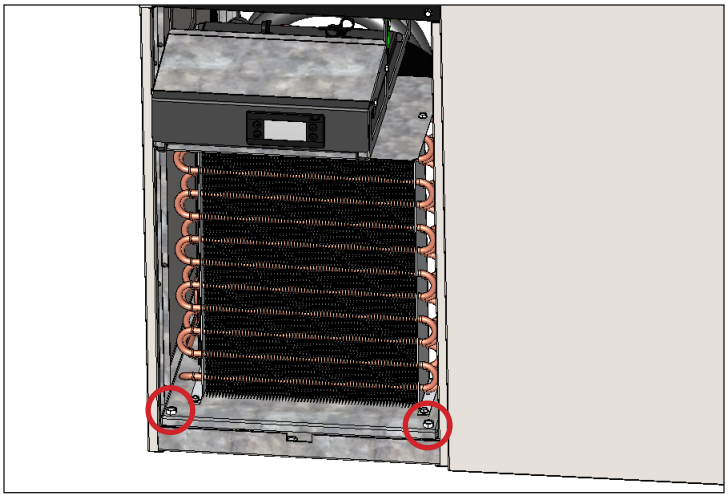


Fig. 4. Retirez les boulons du socle du condensateur.

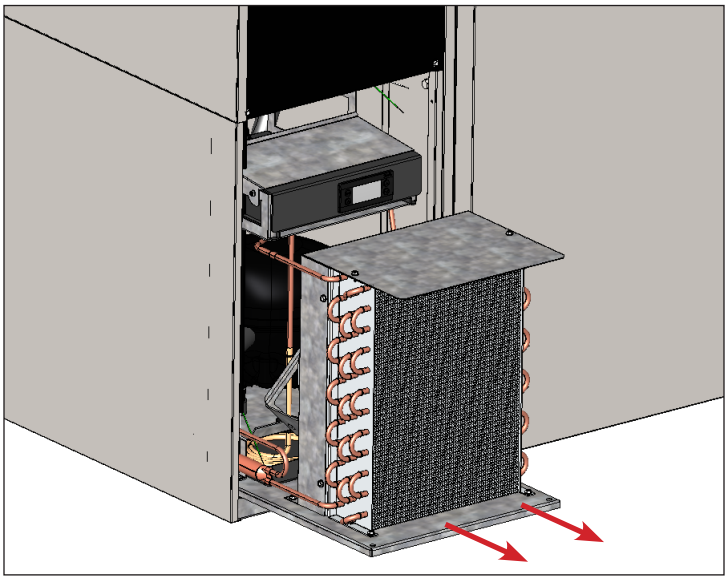


Fig. 5. Sortez l'unité de condensation avec soin en la faisant glisser.

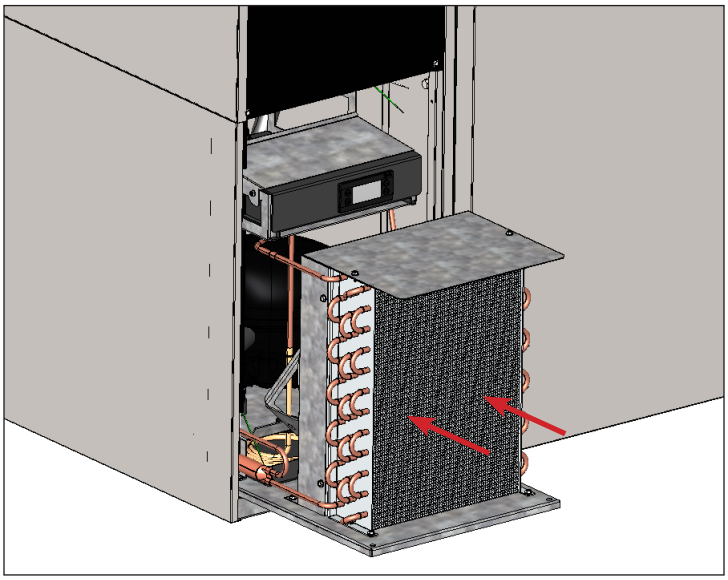


Fig. 6. Replacez avec soin l'unité de condensation en la faisant glisser sur sa position et replacez les boulons.

Informations importantes sur la garantie

LE NETTOYAGE DU CONDENSATEUR N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE !

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter votre Service à la clientèle local de TRUE Manufacturing. Regardez le capot avant pour connaître les emplacements et les coordonnées.

- Les serpentins de condenseur accumulent des salissures et nécessitent un nettoyage tous les 30 jours ou en fonction des besoins.
- Un serpentin de condensateur encrassé peut entraîner des réparations hors garantie et/ou une panne de l'armoire.
- Un nettoyage correct nécessite d'éliminer la poussière du condenseur à l'aide d'une brosse souple, d'aspirer le condenseur avec un aspirateur ordinaire ou du CO_2, de l'azote ou de l'air pressurisé.
- Ne placez aucune partie du filtre devant le serpentin de condensation.
- Sur la plupart des unités, le condensateur est accessible en enlevant le cache extérieur de la grille de l'armoire.
- Si vous ne pouvez pas éliminer les salissures correctement, veuillez contacter votre prestataire de services agréé pour la réfrigération.

Maintenance, entretien et nettoyage (suite)

Entretien et nettoyage de l'inox

CAUTION – **N'UTILISEZ PAS** de laine d'acier, de produits abrasifs ou à base de chlore pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable.

Composants en acier inoxydable

Trois points fondamentaux sont susceptibles d'affecter la couche de passivité de l'inox, permettant ainsi à la corrosion de se former.

- Les rayures causées par les brosses métalliques, les grattoirs, les tampons en acier et autres articles pouvant être abrasifs pour la surface de l'acier inoxydable.
- Les dépôts laissés sur votre acier inoxydable peuvent laisser des taches. Dans la partie du pays où vous vivez, l'eau peut être dure ou douce. Une eau dure peut laisser des taches. Une eau dure chauffée peut laisser des dépôts si elle n'est pas nettoyée assez rapidement. Ces dépôts peuvent entraîner la dégradation de la couche passive et faire rouiller votre acier inoxydable. Tous les dépôts laissés par la préparation ou le service des aliments doivent être enlevés dès que possible.
- Les chlorures qui sont présents dans le sel de table, les aliments et l'eau ainsi que dans les nettoyants ménagers et industriels. C'est le pire type de chlorures à utiliser sur de l'acier inoxydable.

Nettoyage et restauration de l'acier inoxydable

N'UTILISEZ PAS de nettoyants pour acier inoxydable ou de solvants similaires pour nettoyer des pièces en plastique ou laquées. Utilisez à la place de l'eau savonneuse tiède.

- Pour le nettoyage de routine et l'élimination de la graisse et de l'huile, appliquez du vinaigre blanc, de l'ammoniac ou n'importe quel bon détergent* du commerce à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge.
- Du polish pour acier inoxydable (p. ex., polish pour acier inoxydable Zep®, produit de nettoyage et polish pour acier inoxydable Weiman®, produit de nettoyage et polish pour acier inoxydable Nyco® ou Ecolab® Ecoshine®) et de l'huile d'olive peuvent servir de barrière contre les empreintes de doigt et les traces.
- Les dégraissants* (p. ex., nettoyant dégraissant spécial cuisine Easy-Off® ou nettoyant et dégraissant Simple Green®) sont excellents pour enlever la graisse, les acides gras, le sang et les aliments brûlés de toutes les surfaces.

*__N'UTILISEZ PAS__ les détergents ou les dégraissants avec des chlorures ou des phosphates.

- Pour la restauration/passivation ou l'élimination de taches tenaces ou d'une décoloration, vous pouvez appliquer le nettoyant Brillo® Cameo® ou Zud®, le polish pour métal Ecolab® Specifax™ First Impression®, Sheila Shine ou encore du talc en frottant dans le sens des lignes de polissage.

REMARQUE : Les dénominations commerciales citées ne l'ont été qu'à titre d'exemple ce qui ne constitue ou n'implique aucun cautionnement de notre part. Les nettoyants n'étant pas cités dans cette liste ne sont pas pour autant inappropriés.

8 conseils pour éviter la rouille sur l'acier inoxydable

Maintien de la propreté de votre équipement

Évitez l'accumulation de taches dures en nettoyant fréquemment. Utilisez des produits nettoyants à la concentration recommandée (chlorés alcalins ou non chlorés).

Utilisation des outils de nettoyage corrects

Utilisez des outils non abrasifs pour nettoyer vos produits en acier inoxydable. La couche passive de l'acier inoxydable ne sera pas endommagée par les chiffons doux et les tampons à récurer en plastique.

Nettoyage le long des lignes de polissage

Des lignes de polissage (le « grain ») sont visibles sur certains aciers inoxydables. Frottez toujours parallèlement aux lignes de polissage quand elles sont visibles. Utilisez un tampon à récurer en plastique ou un chiffon doux si vous ne pouvez pas voir le grain.

Utilisez des nettoyants alcalins, alcalins chlorés ou non chlorés

Si de nombreux nettoyants traditionnels comportent des chlorures, l'industrie offre un choix toujours croissant de nettoyants sans chlorure. Si vous n'êtes pas sûr de la teneur en chlorure de votre nettoyant, contactez votre fournisseur. Si le fabricant vous informe que votre nettoyant actuel contient des chlorures, demandez une alternative.
Évitez les nettoyants contenant des sels quaternaires car ils peuvent attaquer l'acier inoxydable et causer des piqûres et de la rouille.

Rinçage

En cas d'utilisation de nettoyants chlorés, vous devez rincer et essuyer immédiatement. Il est préférable d'essuyer le plus rapidement possible l'eau et les produits de nettoyage stagnants. Laissez les équipements en inox sécher à l'air. L'oxygène aide à maintenir le film de passivité sur l'acier inoxydable.

N'utilisez jamais d'acide hydrochlorique (acide muriatique) sur l'acier inoxydable

Même dilué, l'acide hydrochlorique peut entraîner de la corrosion, des piqûres et de la fissuration par corrosion sous contrainte de l'acier inoxydable.

Traitement de l'eau

Pour réduire les dépôts, adoucissez l'eau si possible. L'installation de certains filtres peut éliminer les éléments corrosifs et désagréables. Des sels dans un adoucisseur d'eau bien entretenu peuvent également vous être utiles. Contactez un spécialiste en traitement si vous n'êtes pas certain du traitement approprié de l'eau.

Restauration régulière et passivité de l'acier inoxydable

Les oxydes de chrome protecteurs à la surface de l'acier inoxydable lui donnent ses propriétés inoxydables. Si ces oxydes sont éliminés par un décapage ou par une réaction à des produits chimiques nocifs, le fer dans l'acier sera exposé et peut commencer à s'oxyder ou à rouiller. La passivation est un processus chimique qui supprime le fer libre et d'autres contaminants de la surface de l'acier inoxydable, permettant aux oxydes de chrome protecteurs de se reformer.

Réglages de l'armoire, entretien et remplacement des composants

REMARQUE : Tous les réglages de l'armoire doivent être faits **APRÈS** qu'il ait été vérifié que l'armoire était à niveau et correctement supportée.

Composants d'entretien et de remplacement

- Remplacez les pièces des composants par des composants d'origine (OEM).
- Faites faire l'entretien de votre unité par un prestataire agréé afin de minimiser les risques d'embrasement dus à des pièces défectueuses ou à un mauvais entretien et pour garantir la santé et la sécurité de l'opérateur.
- Débranchez le réfrigérateur/congélateur avant de le nettoyer ou de le réparer. Le réglage des contrôles de la température sur la position 0 ou l'arrêt d'un contrôle électronique peut ne pas éliminer l'électricité de tous les composants (p. ex. les circuits d'éclairage, les radiateurs périphériques et les ventilateurs de l'évaporateur).

Fonctionnement de la porte coulissante – Dépose de la porte

N' utilisez **PAS** le verrou latéral avant de retirer la porte coulissante. La tension du cordon de la porte est nécessaire pour exécuter ces instructions de fonctionnement. Les portes ne peuvent être retirées que si elles sont positionnées comme indiqué dans ces instructions.

Procédure

1. Positionnez les portes comme décrit ci-dessous :

   Unités à deux portes
   Faites glisser la porte avant de manière à ce qu'elle soit centrée sur l'armoire. Voir fig. 1 et 2.

   Unités à trois portes
   Centrez la porte du milieu sur le bord gauche de la porte de droite. Voir fig. 3.

2. Après le centrage, soulevez la porte et inclinez le haut de la porte vers l'arrière jusqu'à ce que les galets soient sortis du canal supérieur. Ensuite, faites pivoter le bas de la porte hors du canal inférieur. Voir fig. 4.

   Unités à deux portes, passez à l'étape 5

3. Faites coulisser la porte droite vers la gauche et alignez le bord gauche avec le début du logo TRUE en haut du cadre de la porte (voir fig. 5). Soulevez ensuite la porte pour la sortir du rail comme décrit à l'étape 2 (voir fig. 4).

   REMARQUE : Le cordon de la porte sera soit un cordon en nylon, soit un câble métallique.

4. Faites coulisser la porte gauche vers la droite et alignez le bord droit avec l'extrémité du logo TRUE en haut du cadre de la porte (voir fig. 6). Soulevez ensuite la porte pour la sortir du rail de la même manière que dans la fig. 4.
5. Retirez le cordon de la porte du support du galet. Voir fig. 7 et 8.

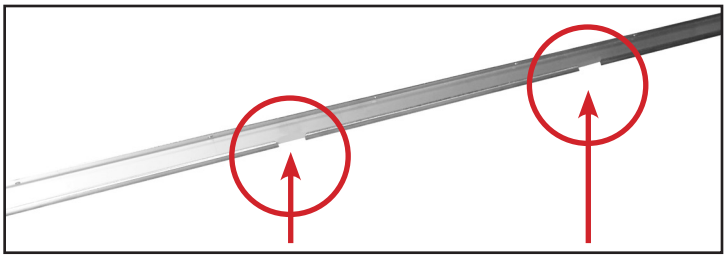


Fig. 1. Ouvertures du canal de la porte.

Fig. 2. Unités à deux portes : Positionnez la porte avant au centre de l'armoire.

Fig. 3. Unités à trois portes : Centrez la porte du milieu sur le bord gauche de la porte de droite.

Fig. 4. Retirez délicatement la porte.

REMARQUE : La languette en plastique noire qui maintient le cordon de la porte sort à l'arrière par coulissement.

6. Laissez le cordon de la porte se rétracter lentement dans le canal latéral de la porte.
7. Lors de la réinstallation de la porte, assurez-vous que l'œillet du cordon de la porte est fixé à la fente du galet la plus proche de la poulie. Voir fig. 9

Réglages de l'armoire, entretien et remplacement des composants (suite)

Fig. 5. Alignez le bord gauche de la porte droite avec le bord gauche du logo True.

Fig. 6. Alignez le bord droit de la porte gauche avec le bord droit du logo TRUE.

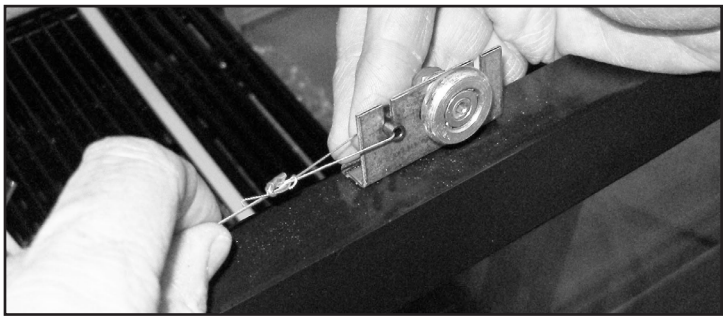


Fig. 7. Retirez le cordon de la porte du support du galet.

Fig. 8. Faites glisser la languette noire qui maintient le cordon de la porte vers l'arrière

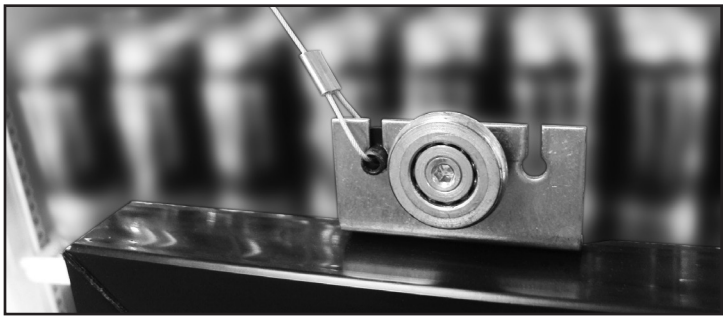


Fig. 9. Assurez-vous que le cordon de la porte se trouve dans la fente du galet la plus proche de la poulie.

Fonctionnement de la porte coulissante - Réglage de la porte

Ne réglez l'armoire qu'après l'avoir installée à son emplacement définitif et l'avoir correctement mise à niveau.

Procédure

1. Fermez complètement les portes coulissantes et vérifiez les ouvertures. S'il y a des espaces/ouvertures entre les portes fermées et l'armoire, les portes devront être ajustées.
2. À l'aide d'une clé de 7/16" ou d'une clé réglable et d'une clé Allen de 1/8", desserrez le galet et déplacez-le le long du trou oblong. Une fois le réglage effectué, serrez le rouleau en place. Voir fig. 1.

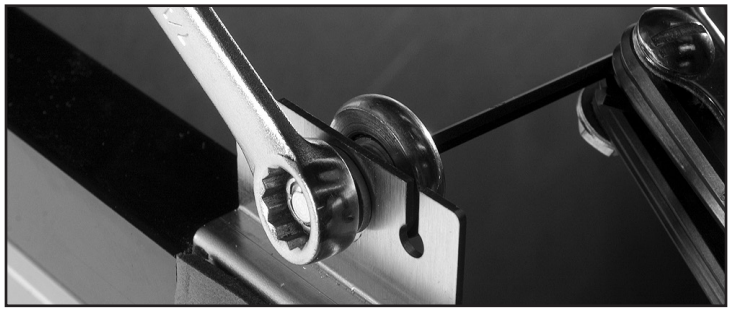


Fig. 1. Réglez le rouleau.

Réglages de l'armoire, entretien et remplacement des composants (suite)

Fonctionnement de la porte coulissante - Fonction de maintien en position ouverte

La fonction de maintien en position ouverte maintient la porte en position ouverte.

Procédure

1. Ouvrez la porte en la faisant coulisser.
2. Verrouillez la porte en position ouverte depuis le côté arrière de la porte (encoche dans le rail). Voir fig. 1 et 2.

   REMARQUE : Les fig. 1 et 2 montrent la vue arrière de la porte et du rail.

Fig. 1. Le verrou de la porte est en position ouverte (engagé dans l'encoche).

Fig. 2. Le verrou de la porte est en position fermée (désengagé de l'encoche).

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS

Pour obtenir des instructions d'entretien supplémentaires, veuillez visiter le centre média à l'adresse **www.truemfg.com**

Informations sur la garantie (États-Unis et Canada uniquement)

Garantie de trois ans sur les pièces et la main d'œuvre

TRUE garantit à l'acheteur initial de chaque nouvelle unité réfrigérée TRUE que l'armoire et toutes ses pièces sont exemptes de vices de fabrication ou de main-d'œuvre, en conditions normales et correctes d'utilisation et de service d'entretien conformément aux spécifications de TRUE et sous réserve d'une installation en bonne et due forme et d'une mise en service conforme au paquet d'instructions fourni avec chaque unité TRUE. Les obligations de TRUE en vertu de cette garantie se limitent à une période de trois (3) ans à compter de la date d'installation initiale ou de 39 mois après la date d'expédition de TRUE, selon la première éventualité.

Toute pièce couverte par cette garantie et que TRUE considère comme défectueuse dans une période de trois (3) ans après l'installation initiale ou de trente-neuf (39) mois après la date d'expédition départ fabricant, selon la première éventualité, est limitée à la réparation ou au remplacement des pièces ou des ensembles défectueux, frais de main d'œuvre inclus. La garantie sur la main d'œuvre doit comprendre uniquement les frais de main d'œuvre au taux horaire normal et des temps de déplacement raisonnables, tels que déterminés par TRUE.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure standards qui incluent les joints d'étanchéité de la porte ainsi que les ampoules incandescentes ou fluorescentes. La garantie ne couvre pas non plus les problèmes dus à une installation incorrecte ou à un manque de maintenance préventive de base qui comprend un nettoyage régulier des serpentins du condenseur.

Garantie supplémentaire de deux ans pour le compresseur HFC et de quatre ans pour le compresseur pour hydrocarbures

En plus de la garantie de trois ans (3) susmentionnée, TRUE garantit que son compresseur HFC scellé hermétiquement ou semi-hermétiquement est exempt de tout vice de fabrication et de main-d'œuvre en conditions normales et correctes d'utilisation et de service d'entretien pour une période de deux (2) années supplémentaires. Elle garantit par ailleurs les unités pour hydrocarbures pendant quatre (4) années supplémentaires à compter de la date d'installation d'origine, sans dépasser cinq (5) ans et trois (3) mois pour les compresseurs HFC et sept (7) ans et trois (3) mois pour les compresseurs HC après l'expédition départ fabricant.

Les compresseurs que TRUE considère comme étant défectueux pendant cette période d'extension de garantie peuvent être soit réparés, soit remplacés par un compresseur ou des pièces de compresseur de même conception et capacité, à la discrétion de TRUE.

L'extension de garantie de (2) ans pour le compresseur HFC ou de quatre (4) ans pour le compresseur HC s'applique uniquement aux pièces scellées de manière hermétique ou semi-hermétique du compresseur et ne s'applique à aucune autre pièce ou composant, dont notamment : l'armoire, la finition de la peinture, le contrôle de la température, le réfrigérant, l'appareil de mesure, les séchoirs, l'équipement de démarrage du moteur, l'ensemble de ventilateur ou tout autre composant électrique, etc.

Garantie des compresseurs pour hydrocarbure 404a/134a

La garantie de deux (2) ans du compresseur HFC et de quatre (4) ans du compresseur HC détaillée ci-dessus sera déclarée nulle si la procédure suivante n'est pas scrupuleusement respectée :

1. Ce système contient du réfrigérant R404A, R134A ou R290 et du lubrifiant à base de polyolester. Le lubrifiant à base de polyolester a des qualités d'absorption rapide de l'humidité. En cas d'exposition prolongée aux conditions ambiantes, le lubrifiant doit être éliminé et renouvelé. Pour connaître les spécifications et les quantités d'huile, veuillez contacter le service technique de TRUE (855-372-1368). La garantie du compresseur sera annulée en cas de non-respect des spécifications recommandées pour le lubrifiant.
2. Le remplacement du séchoir est très important et ne doit pas se faire quand le système est ouvert pour l'entretien. Il faut remplacer la pièce avec une pièce OEM exactement identique. Le nouveau séchoir doit donc avoir la même capacité que le séchoir étant remplacé.
3. Des vides de l'ordre du micron doivent être réalisés pour garantir de faibles niveaux de moisissure dans le système. Un niveau inférieur ou égal à 500 microns doit être atteint.

Réclamation au titre de la garantie

Pour toute réclamation pour pièce ou main d'œuvre, adressez-vous directement à TRUE. Toutes les réclamations devraient inclure : le numéro du modèle de l'unité, le numéro de série de l'armoire, le justificatif d'achat, la date d'installation et toutes les informations pertinentes témoignant de l'existence de la prétendue défectuosité.

Dans le cas d'un compresseur sous garantie, une photo de l'étiquette du modèle du compresseur doit être renvoyée à TRUE avec les informations susmentionnées. Pour obtenir des informations sur les réclamations au titre de la garantie, visitez le site : **www.truemfg.com/ support/garantie-support**. Toute action pour violation des présentes provisions de garantie doit être intentée dans les six (6) mois suivant l'apparition du défaut ayant entraîné cette rupture de garantie.

TRUE se réserve le droit de demander le retour de toute pièce défectueuse couverte par la garantie.

Éléments n'étant PAS couverts par cette garantie

La seule obligation de TRUE sous cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation des pièces sous réserve des restrictions supplémentaires indiquées ci-dessous. La présente garantie n'assume ni n'autorise personne à assumer pour elle aucune autre obligation n'étant pas expressément couverte par cette garantie.

Absence de dommages consécutifs. TRUE n'est pas responsable des pertes financières ou des dommages spéciaux, indirects ou consécutifs, incluant, sans limitation, les pertes ou dommages résultant de plaintes liées à la détérioration d'aliments ou de produits causée par une réfrigération défaillante.

La garantie n'est PAS transférable. Cette garantie n'est pas cessible et s'applique uniquement à l'acheteur/utilisateur d'origine chez qui la livraison a été effectuée. Toute cession ou transfert de ce type doit annuler les garanties y étant incluses et toutes les garanties, expresses ou implicites, y compris toute garantie de commerciabilité ou de conformité à un usage particulier.

Utilisation incorrecte. TRUE n'assume aucune responsabilité pour la couverture de la main d'œuvre ou des pièces pour toute défaillance d'un composant ou autres dommages résultant d'une utilisation ou d'une installation incorrecte ou d'un manque de nettoyage et/ou d'entretien tels qu'ils sont décrits dans le paquet de garantie fourni avec l'unité.

Transfert de l'armoire pour la réparation. TRUE n'est pas responsable du coût requis pour déplacer, pour quelque raison que ce soit, une armoire de sa position d'utilisation dans les locaux du client afin d'effectuer une réparation sous garantie.

PIÈCES NON OEM. L'utilisation de pièces n'étant pas d'origine (OEM) sans l'accord du fabricant entraînera l'annulation de la garantie de l'armoire.

Altération, négligence, abus, mauvaise utilisation, accident, dommage pendant le transit ou l'installation, incendie, inondation, événements de force majeure. TRUE n'est pas responsable de la réparation ou du remplacement d'une quelconque pièce relevant selon TRUE d'une altération, négligence, abus, mauvaise utilisation, accident, dommage pendant le transit ou l'installation, incendie, inondation ou événement de force majeure s'étant produit(e) après la date de fabrication.

Mauvais branchements électriques. TRUE n'est pas responsable de la réparation ou du remplacement de composants défectueux ou endommagés suite à une tension d'alimentation incorrecte, l'utilisation de rallonges, une basse tension ou une tension d'alimentation instable.

Aucune garantie tacite de commerciabilité ou de conformité à un usage spécifique. Il n'y a aucune autre garantie explicite, implicite ou légale. À l'exception des trois (3) ans de garantie pièces et main d'œuvre et des deux (2) ans de garantie supplémentaires pour le compresseur HFC ainsi que des quatre (4) ans de garantie supplémentaires pour le compresseur HC conformément à la description ci-dessus. Ces garanties sont exclusives et remplacent toute autre garantie, y compris la garantie implicite et la commerciabilité ou la conformité à une utilisation spécifique. Aucune extension de garantie ne peut aller au-delà de la description de cette garantie.

À l'extérieur des USA & Canada. Cette garantie ne s'applique pas à une quelconque réclamation en garantie faite sur des produits vendus ou utilisés en dehors des États-Unis et du Canada et TRUE n'en assume pas la responsabilité. Cette garantie s'applique uniquement aux unités expédiées des locaux de production de TRUE après le 1er octobre 2019 pour la vente au détail et la restauration aux États-Unis et après le 1er juillet 2020 pour le Canada.

Attributs environnementaux

Tout attribut environnemental, y compris les droits de crédits compensatoires en matière d'environnement, concernant les unités de réfrigération TRUE® fabriquées après le 1er septembre 2015, doit rester la propriété de TRUE Manufacturing Co., Inc. et n'est pas transféré.

Cette garantie s'applique uniquement aux unités installées après le 1er janvier 2020 pour la vente au détail et la restauration aux États-Unis et après le 1er juillet 2020 pour le Canada.

www.truemfg.com

EA & BP_975552_03.2021